

AUTONOMISATION



INFLUENCER



NOTHING ABOUT US,  
WITHOUT US

ไม่มีเรา  
อย่างไร  
ก็ไม่มีเสียง

AMPLIFIER



# VOICE ET LES VOIX INDOMPTABLES

UNE ANNÉE RICHE EN #BEAUTIFULTROUBLE



voice

RAPPORT ANNUEL 2019

<b>QUI NOUS SOMMES</b>	<b>4</b>
<b>JUBILATIONS DE 2019</b>	<b>6</b>
<b>QUI NOUS FINANÇONS</b>	<b>8</b>
<b>UN APERÇU PLUS DÉTAILLÉ EN PROFONDEUR</b>	<b>10 11</b>
<b>COMMENT LES CHANGEMENTS SE SONT PRODUITS</b>	<b>14</b>
<b>AUTONOMISER</b>	<b>16</b>
<b>INFLUENCER</b>	<b>22</b>
<b>AMPLIFIER</b>	<b>30</b>
<b>COMMENT NOUS APPRENONS</b>	<b>36</b>
<b>CE QUI NOUS ATTEND</b>	<b>42</b>
<b>COMMENT NOUS DÉPENSONS</b>	<b>44</b>
<b>COLOPHON</b>	<b>48</b>

## FEMMES ATTEINTES D'ALBINISME

Invisible. Meurtres rituels,  
fantômes ou diable, sensible de  
cancer de la peau,  
malvoyants



## FEMMES TRANSGENRES

Pas d'accès à la  
santé,  
discrimination,  
violence



## JEUNES TRISOMIQUES



Pas de voix,  
invisible, pas pris  
au sérieux, exclue  
de mouvement des  
handicapés



## UN PARCOURS DE RECONNAISSANCE

La Théorie du changement révisée est le point d'ancrage que Voice a choisi pour encadrer le rapport annuel 2019. Ses trajectoires **Autonomisation**, **Amplification** et **Influence** sont étroitement liés et illustrent le chemin parcouru depuis notre lancement en 2016. Les images présentées reflètent la diversité, la richesse et les couleurs de Voice, qui s'accorde parfaitement aux voix indomptables qui ont contribué à la création de #beautifultrouble en 2019. Voice et les voix indomptables désignent la transition entre le fait de trouver sa voix et de la faire entendre, et ce par le biais d'un nombre croissant d'auto-influenceurs. Certains d'entre eux figurent sur la couverture de ce rapport et sur le site web ; ils viennent remplacer les images anonymes avec lesquelles nous avons commencées en 2016. Les avis et les citations des personnes concernées restent privés et authentiques pour des raisons évidentes de protection. Nous espérons vous avoir rendu justice en présentant vos propos avec précision, élégance et dignité.

FEMMES  
AUTOCHTONES  
EN  
AFRIQUE



Marriage précoce,  
excision, pas de  
droits de terre,  
faible statut

FEMMES  
AUTOCHTONES  
EN ASIE



Pas de droits de  
terre, pas d'accès  
aux ressources,  
faible statut

PERSONNES ÂGÉS  
SANS  
SERVICES SOCIAUX

Pas de pension  
d'Etat universelle,  
Invisible, ignorés





# FONDS DE NOW-US!



## AUTONOMISATION

Le programme Voice est un mécanisme de subvention innovant qui soutient la diversité et l'inclusion des groupes de détenteurs de droits dans dix pays : Mali, Niger, Nigeria, Kenya, Tanzanie, Ouganda, Cambodge, Indonésie et Philippines. Voice vise à amplifier et à connecter des voix jusqu'ici inaudibles dans un effort pour ne délaissier personne.

Rien pour nous sans nous ou en anglais NOthing about us Without Us, que l'on connaît mieux sous la dénomination anglais NOW-US ! est un principe clé au sein du programme Voice visant à sélectionner et à soutenir les organisations locales de la société civile. Les personnes les plus touchées par ces questions se doivent d'être aux commandes de leur propre chemin dans un environnement où TOUT le monde a sa place.

Voice est une initiative du Ministère néerlandais des Affaires Etrangères et est exécutée par un consortium entre Oxfam Novib et Hivos.



Destiné aux groupes ou organisations (informels) dirigés par des détenteurs de droits pour les sensibiliser, développer un leadership transformateur, renforcer la confiance et les compétences, consolider les capacités déjà existantes et travailler sur leur propre processus d'autonomisation, au niveau individuel et/ou organisationnel. Les subventions d'autonomisation consistent en de petites subventions limitées à 24 mois au maximum. Les groupes informels peuvent accéder au financement en s'associant à une organisation hôte officielle. Les subventions d'autonomisation sont disponibles de 5 000 à 25 000 euros au niveau national et jusqu'à 75 000 euros au niveau régional. En 2020, il y aura un projet pilote de subvention de graduation pour les partenaires existants d'autonomisation, appelé Accélérateur d'Autonomisation.

## INNOVATION ET APPRENTISSAGE

Cibler les groupes de détenteurs de droits souhaitant travailler avec des organisations et des entreprises sociales pour tester, étendre et partager de nouvelles approches inclusives. Les approches concernent davantage la conception centrée sur l'humain et moins la technologie/les nouvelles applications. Les approches doivent aborder les questions relatives aux processus d'autonomisation et d'influence des détenteurs de droits. Les subventions d'Innovation et Apprentissage s'étendent sur une période de 12 à 24 mois et représentent une somme comprise entre 5 000 et 200 000 euros, dans le cadre d'un Appel à Propositions national et/ou multi-pays.



## INFLUENCE

Soutenir les organisations et les réseaux dirigés par les détenteurs de droits et/ou leurs représentants, en utilisant une série d'outils de lobbying et de plaidoyer pour influencer les politiques, les pratiques et/ou les comportements des individus, des familles, des communautés, du secteur privé, des chefs religieux, des médias (sociaux) et/ou d'autres décideurs. Les subventions destinées à l'influence sont les plus populaires, couvrant une période maximale de 36 mois. Les subventions destinées à l'influence au niveau national sont comprises entre 25 000 et 200 000 euros, tandis qu'une subvention globale multi-pays peut atteindre un maximum de 500 000 euros.



## OPPORTUNITÉ SOUDAINE

Créer la souplesse nécessaire pour entreprendre une action collective afin de saisir des opportunités spécifiques non-anticipées. Il peut s'agir d'influencer des politiques ou de contrer une menace liée à la réduction de l'espace civique qui touche un ou plusieurs (groupes de) détenteurs de droits pour un ou plusieurs des thèmes d'impact. Les subventions d'Opportunités Soudaines couvrent une période de 6 à 12 mois et représentent une somme allant de 5 000 à 200 000 euros, dans le cadre d'un Appel à Propositions national et/ou multi-pays, disponible sur une base continue.

# DÉTENTEURS DE DROITS

Voice travaille avec cinq groupes de détenteurs de droits différents, en notant que les vulnérabilités peuvent se chevaucher/se croiser et peuvent devenir des raisons d'exclusion supplémentaire.



PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP



MINORITÉS SEXUELLES



FEMMES EN RISQUE D'EXPLOITATION, D'ABUS ET/OU VIOLENCE



JEUNES ET ÂGÉES VULNÉRABLES



PEOPLE AUTOCHTONE ET MINORITÉS ETHNIQUES



LIEN & APPRENTISSAGE PAR VOICE

Lien et Apprentissage constitue notre cœur et notre âme. Ceci est dû au fait que le concept de Lien et Apprentissage s'intègre dans toutes nos activités. Nous invitons tout le monde, y compris nous-mêmes, à **réfléchir** à nos propres habitudes, besoins et communautés. Nous invitons chacun à **explorer** ce que font les autres, à voir ce qui s'est passé auparavant et à tirer les leçons de ce que les autres ont fait. Pour conclure, nous invitons tout le monde à **tester**. Tester de nouvelles méthodes, de nouvelles idées et de nouvelles façons de travailler. Si cela ne fonctionne pas, il convient alors de réfléchir aux raisons de cet échec et de reprendre le processus depuis le début. Si cela fonctionne, il faut alors réfléchir à la manière de faire mieux.

Afin de renforcer le système de subventions, Voice met en relation les détenteurs de droits afin qu'ils puissent apprendre entre pays, organisations et domaines thématiques. Cette démarche repose sur une équipe de facilitateurs de Lien et Apprentissage, sur des événements internationaux et sur un processus continu de réflexion et d'adaptation (interne).

# THÈMES D'IMPACT



UN MEILLEUR ACCÈS AUX SERVICES SOCIAUX, À LA SANTÉ ET À L'ÉDUCATION

1+1=2



UN MEILLEUR ACCÈS AUX RESSOURCES PRODUCTIVES ET À L'EMPLOI



UN ESPACE ACCRU POUR LA PARTICIPATION POLITIQUE ET L'ENGAGEMENT DES CITOYENS



# JUBILATIONS DE 2019

La grande finale réunissant les 25 jeunes qui ont participé à un camp d'entraînement pour montrer leurs talents en matière de transformation sociale. Crédit Street Project Foundation, Nigeria.

Voice et les voix indomptables se jubilent de #beautifultrouble que les partenaires ont rendu possibles en 2019. Le rapport présente un aperçu des réalisations, des défis, des leçons tirées et des opportunités que nous avons collectivement expérimentés tout au long de l'année 2019. Grâce à la Théorie du Changement révisée, il est possible de montrer comment les partenaires ont emprunté les trois trajectoires du changement distinctes mais interconnectées, à savoir l' (auto-) **autonomisation**, l'**amplification** et l'**influence**, illustrées par trois montgolfières, chacune unique par sa taille et par sa trajectoire, qui se croisent et se renforcent mutuellement à différents moments. Pleins d'énergie et de rêves, les ballons symbolisent les voyages individuels et collectifs que les 345 projets ont entrepris dans le but d'atteindre « leur » ciel. Bien que le rapport ne puisse qu'effleurer la pointe de l'iceberg ou le ciel, il est important de

noter que la croissance et le processus de changement ne sont pas seulement le résultat des subventions de Voice, mais aussi des nombreuses activités de Lien et Apprentissage, permettant de réfléchir sur le voyage, y compris les hauts et les bas.

Les informations et les photos ont été gracieusement transmises par nos partenaires, les équipes nationales et l'équipe de coordination de Voice ainsi que les résultats généraux enregistrés par rapport au plan annuel 2019.

Voice et les voix indomptables se veulent le reflet de l'année 2019 en termes d'orientation et de diffusion de nos projets (**Qui nous finançons**) ; de leçons que nous continuons à tirer (**Comment nous apprenons**) ; et enfin de plans pour l'avenir (**Ce qui nous attend**). Le rapport se concentre sur la façon dont nous avons soutenu le changement en progressant vers un monde inclusif dans « Comment les changements se sont produits » par le biais des trajectoires.



**5.007**  
**DEMANDES  
DE PROJET**

reçues de 2016 à 2019



**345**  
**PROJETS  
FINANCÉS**

entre 2017-2019  
dont 129 en 2019



**32**  
**COMMUNAUTÉS  
DE PRATIQUE**



**23**  
**ÉVÉNEMENTS  
NATIONAUX DE LIEN  
ET APPRENTISSAGE**



**3**  
**ATELIERS RÉGIONAUX  
D'INCLUSION CONSCIENTE**



**2**  
**ÉCHANGES DE  
CONNAISSANCE**

**PROLONGATION  
DE 3 ANS**

**APPROUVÉE !**

2021-2024

# QUI NOUS FINANÇONS



Entre 2017 et 2019, Voice a soutenu un total de 345 projets mis en œuvre conjointement par 760 organisations (locales), des groupes informels et des réseaux dans les pays cibles de Voice. En 2019, Voice a financé 129 nouveaux projets, soit une légère baisse par rapport aux 143 de 2018. En effet, la priorité a été donnée aux subventions de l'Autonomisation, qui continuent à progresser régulièrement, mais qui nécessitent un soutien plus important. En outre, nous ne pouvions pas lancer d'Appels à Propositions d'une durée supérieure à 12 mois en raison du temps limité disponible dans le cadre de la phase actuelle. Ce délai plus court est plus adapté aux subventions de l'Autonomisation qu'aux autres types de subventions.

## PROJETS D'AUTO-NOMISATION

dirigés par de petits groupes de détenteurs de droits pour sensibiliser, investir dans leur leadership et développer la confiance en soi nécessaire, qui peut contribuer à « trouver votre voix ». Ces types de projets ont continué à être privilégiés en 2019, avec de grands progrès.

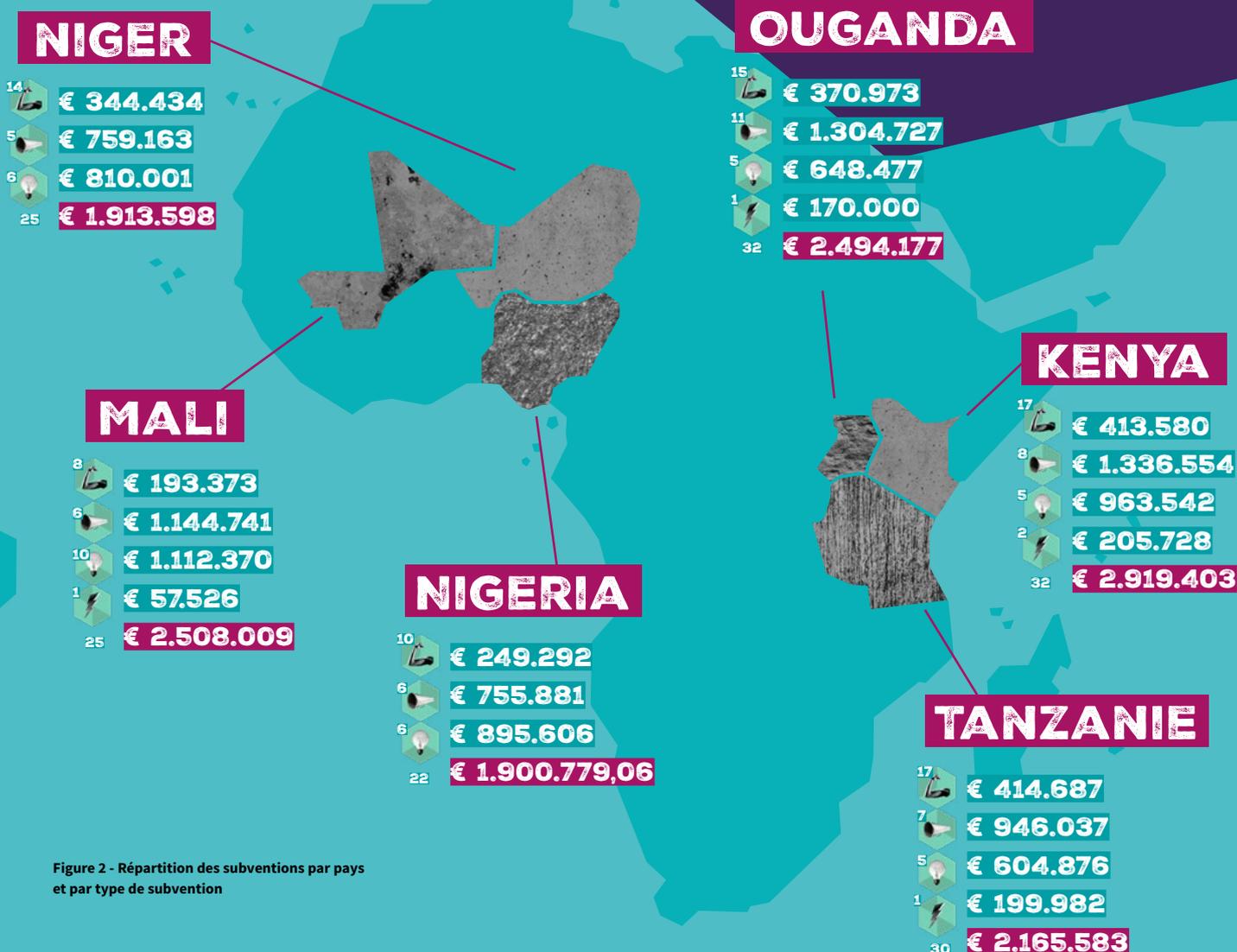


Figure 2 - Répartition des subventions par pays et par type de subvention



## PROJETS D'INFLUENCE

pour renforcer les capacités de lobbying et de plaider ou plus exactement les capacités d'influencer des organisations afin de mieux représenter, inclure et amplifier les voix des détenteurs de droits.



## PROJETS D'INNOVATION ET APPRENTISSAGE

qui permettent aux partenaires de tester, d'apprendre et éventuellement de mettre à l'échelle de nouvelles idées et approches. Cela inclut les organisations qui agissent en tant que facilitateurs de Lien et Apprentissage ou partenaires de subventions pour chaque pays.



## PROJETS D'OPPORTUNITÉ SOUDAINE

ont été approuvés dans la plupart des pays dont le contexte de l'espace civique évolue rapidement (pour le meilleur ou pour le pire). Pour le meilleur, il est question d'inclure les données intersexuelles dans le recensement kenyan, décrit ailleurs. Pour le pire, Tournons la Page, partenaire mondial, a mis en place un mécanisme interne de réponse rapide pour faire face aux changements civiques de ses membres en Afrique francophone.

### LAOS



### PHILIPPINES



### CAMBODGE



### INDONÉSIE



### MULTI-PAYS



### TOTAL GLOBAL

**€ 30.651.805**  
345 SUBVENTIONS APPROUVÉES

## QUI NOUS FINANÇONS

# UN APERÇU PLUS DÉTAILLÉ

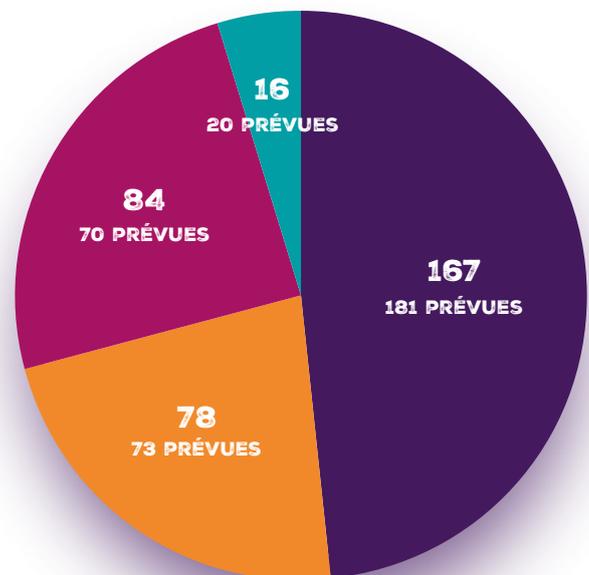
Cette section permet d'examiner de plus près où nous en sommes, en comparant les objectifs planifiés par rapport aux objectifs atteints, ventilés par type de subvention, par détenteurs de droits et par thèmes d'impact.

Les priorités globales et les allocations de subventions de Voice par an restent flexibles afin de s'adapter au contexte en constante évolution au niveau local, national, régional et international. Cette flexibilité est basée sur l'apprentissage continu des trois dernières années, l'engagement avec les partenaires de subventions, les détenteurs de droits et les autres parties prenantes et l'analyse du contexte de 2018. Cela permet à Voice de réagir de manière stratégique.

Ces analyses, malgré les fluctuations annuelles et les changements dans les priorités d'allocation de financement, aident Voice à garder une trace de la réalisation des objectifs initiaux et des cibles du programme énoncés dans le document du programme Voice.

## TYPES DE SUBVENTIONS

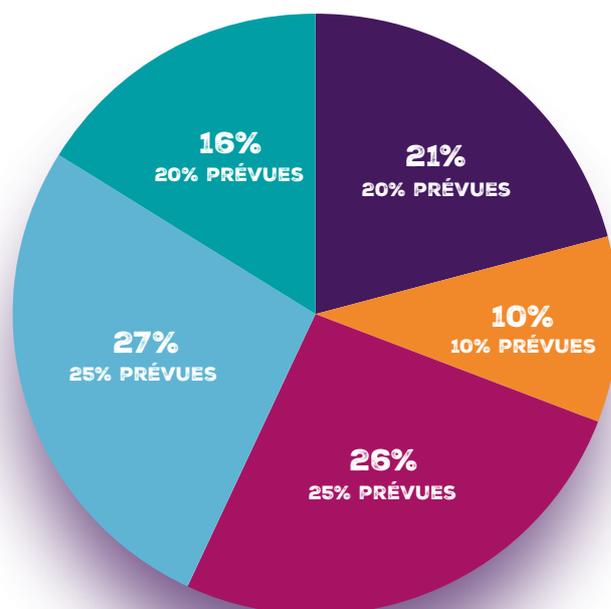
Le portefeuille global de subventions a augmenté de manière significative et nous avons dépassé le nombre total de subventions prévues. **345 (!) subventions attribuées à ce jour contre 344 prévues.** Quarante-huit pour cent d'entre elles sont des subventions d'Autonomisation (14 moins que l'objectif de 181), conformément à la priorité que nous mettons sur les voix émergentes, en soutenant les processus des détenteurs de droits jusqu'ici inconnus qui se font entendre. Nous avons largement dépassé notre objectif de subventions d'Innovation et Apprentissage (**84 contre 70**), mais cela est également dû au fait que nous comptons des partenaires de subventions pour la facilitation de Lien et Apprentissage au niveau national. En général, les subventions d'Innovation et Apprentissage se révèlent bien populaires car elles permettent de tester de nouvelles approches centrées sur l'humain et de tirer des leçons des erreurs (raisonnables). Les subventions d'Opportunité Soudaine ont connu un essor considérable, puisque nous sommes plus actifs dans le domaine de la sensibilisation aux questions émergentes spécifiques et que nous avons allégé le processus de candidature en multipliant les conversations plutôt qu'en exigeant beaucoup de paperasserie.



- Autonomisation
- Influencer
- Innovation et Apprentissage
- Opportunité Soudaine

## DÉTENTEURS DE DROITS

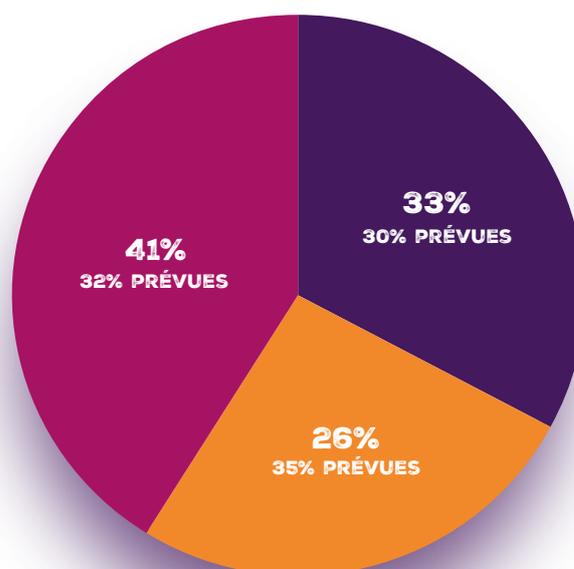
Il est important de noter que la plupart des projets impliquent plus d'un groupe, du fait de l'approche transversale que nous encourageons, car les individus sont confrontés à des vulnérabilités qui se chevauchent. Un examen approfondi des croisements les plus courants en 2019 a montré que le sexe, l'origine ethnique, l'âge et le handicap étaient les plus fréquents dans toutes les régions. Citons par exemple les femmes atteintes d'albinisme au Mali et au Niger, les jeunes femmes autochtones au Kenya, en Indonésie et aux Philippines et les adolescentes ayant de problèmes de santé mentale au Mali. Dans l'ensemble de ces groupes, nous tenons généralement le cap sur ce que nous avons prévu, à l'exception de notre engagement auprès des groupes autochtones et des minorités ethniques, qui restent légèrement en deçà de l'objectif. En 2019 également, nous avons investi davantage dans le soutien aux groupes de jeunes par le biais d'Appels à Propositions ciblés pour travailler sur la participation politique et l'engagement des citoyennes et citoyens, en particulier dans les pays où des élections sont prévues en 2020 ou 2021.



- Personnes en situation de handicap
- Minorités sexuelles
- Femmes en risque d'exploitation, d'abus et/ou de violence
- Jeunes et âgées vulnérables
- Peuples autochtones et les minorités ethniques

## THÈMES D'IMPACT

Ici aussi, il est important de mentionner que les groupes peuvent travailler sur plusieurs thèmes d'impact. Soixante et onze pour cent de tous les partenaires de Voice engagés en 2019 travaillent à améliorer l'accès aux services sociaux, en particulier la santé et l'éducation (ce pourcentage cumulé est de 41%). Cela concerne les quatre types de subventions et peut être attribué au fait que la prestation de services pour les services de base est une priorité absolue pour les détenteurs de droits et continue à représenter un énorme défi. Ici aussi, nous sommes à peu près sur la bonne voie pour atteindre tous les objectifs cumulés (2016 - 2019).



- Un espace accru pour la participation politique et l'engagement citoyenne
- Un meilleur accès aux ressources productives
- Un meilleur accès aux services sociaux



QUI NOUS FINANÇONS

# EN PRO-FONDEUR

Combattre les stéréotypes relatifs aux professions masculines en défendant les femmes dans ces fonctions.  
Crédit Femmes et Tic, Mali.

L'année 2019 a été mise à profit pour explorer différentes manières possibles pour faire de la sensibilisation, en approfondissant et en personnalisant davantage certains lieux où se trouvent des groupes « spécialisés ». Cette approche a été particulièrement réussie au Nigeria et en Afrique de l'Est, grâce à une combinaison d'approches en ligne (notamment via WhatsApp) et hors ligne. Nous soulignons le cas d'un pays d'Afrique de l'Est qui a commencé à s'engager avec la communauté de minorités sexuelles. Derrière ce qui ressemble à une simple lettre, se cache un voyage complexe d'introspection, de réflexion, d'engagement, de leadership, de courage et de construction d'alliances dans un environnement très hostile. Le fait que nous ne jugions pas sûr de dévoiler le pays, dit la vérité au pouvoir.

San Julian Pride, Inc. a réalisé le tout premier passage piéton LGBTQI dans les Visayas orientales, aux Philippines. Crédit San Julian Pride et Kayla Lapiz.



# BONS BAISERS D'AFRIQUE DE L'EST

## ENGAGER LES MINORITÉS SEXUELLES

À la lumière d'un Appel à Propositions pour des subventions d'Autonomisation, nous avons pris contact avec la communauté des minorités sexuelles en invitant les membres de la communauté par le biais d'une organisation parapluie à interagir avec le personnel des bureaux. Plus tard, nous avons pris contact avec les différentes organisations séparément ; cela s'est avéré être un défi car leur petite taille et la capacité limitée des organisations les rendaient inéligibles. Au lieu de cela, nous avons établi des liens avec des réseaux communautaires associés de détenteurs de droits dont les organisations LGBTI pensaient qu'ils bénéficieraient, après avoir clarifié l'objectif des subventions d'Autonomisation. Nous avons organisé des sessions de sensibilisation ciblées où nous sommes allés présenter le

programme, en expliquant en détail la portée de l'appel, le processus de candidature et en encourageant les groupes à poser des questions de précision. Ces rencontres en personne ont été interactives et ont permis d'apporter une touche d'humanité en prime.

Enfin, nous avons mis à profit les célébrations IDAHOT pour toucher davantage les membres des groupes, ce qui nous a permis d'établir un vaste réseau avec lequel nous communiquons et nous engageons actuellement à des fins de mise en réseau. Nous avons établi des relations et nous avons encouragé les détenteurs de droits à informer les membres de leur réseau. Avec le temps, l'Appel a circulé et a donné lieu à 87 candidatures !

De la part de l'équipe de pays de Voice

# COMMENT LES CHANGEMENTS SE SONT PRODUITS

**AUTONOMISER  
AMPLIFIER  
INFLUENCER**

Les quatre premières années de mise en œuvre du programme Voice (2016-2019) ont confirmé que les processus de changement social suivent un chemin complexe où le changement évolue dans le temps. Dans de nombreux cas, les changements contextuels dans les pays ont radicalement modifié la relation entre les organisations de la société civile et le gouvernement, exigeant un ensemble de réponses différentes. En réfléchissant sur les hypothèses initiales qui sous-tendent la Théorie du Changement ainsi que sur les résultats que nous avons récoltés conjointement avec les partenaires, nous avons observé et reconnu la diversité des processus d'autonomisation, d'amplification et d'influence qui se produisent à de multiples niveaux et pour différents détenteurs de droits. Partant de là, Voice a révisé ses TdC et les hypothèses sous-jacentes en 2019 pour refléter les étapes et les phases du changement social, tant dans les sphères de contrôle que d'influence de Voice.

Le visuel reflète la Théorie du Changement révisée en commençant par le cœur du programme : les détenteurs de droits. La nouvelle Théorie du Changement de Voice place les détenteurs de droits au centre. Elle raconte l'histoire de personnages réels qui existent parmi les partenaires de Voice. Ils représentent les cinq groupes de détenteurs de droits vivant des formes transversales d'exclusion ou de discrimination. Il s'agit d'une femme atteinte d'albinisme, d'une femme transgenre, d'une femme autochtone, d'un homme âgé et d'un jeune homme atteint du syndrome de Down. Ils ne constituent qu'une petite sélection des détenteurs de droits, qui n'est en aucun cas exhaustive.

En 2019, Voice a travaillé sur trois trajectoires distinctes mais interconnectées : Autonomiser, Amplifier et Influencer, visant à renforcer la capacité des groupes (informels), organisations et réseaux à exercer une influence, à trouver des alliés stratégiques parmi les détenteurs du pouvoir et les responsables, et à promouvoir la collaboration au sein de la société civile pour défendre les droits dans un espace civique en constante évolution. Dans cette section, nous expliquons brièvement ce que ces trajectoires signifient pour Voice, et comment nous les avons vues prendre forme en 2019.

Jeune femme autochtone, membre de  
Conserve Indigenous People's Language  
Organisation, Cambodge. Photo du CIPL.

Des détenteurs et détentrices de droits autonomisés sont plus aptes à exprimer leurs points de vue et réclamer leurs droits pour une société inclusive et responsable

**1+1=2**  
un meilleur accès aux Services Sociaux, à la Santé, et à l'éducation



- PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP**
- MINORITÉS SEXUELLES**
- FEMMES EN RISQUE D'EXPLOITATION, D'ÂGE, ET DE VIOLENCE**
- DISCRIMINÉS EN RAISON DE L'ÂGE**
- POPULATIONS AUTOCHTONE ET MINORITÉS ETHNIQUES**
- FEMMES ATTEINTES D'ALBINISME**  
Invisible. Maîtres rituels, fantômes ou diable, sensible de cancer de la peau, malvoyants
- FEMMES TRANJENRES**  
Pas d'accès à la santé, discrimination, violence
- FEMMES AUTOCHTONES EN AFRIQUE**  
Mariage précoce, excision, pas de droits de terre, faible statut
- FEMMES AUTOCHTONES EN ASIE**  
Pas de droits de terre, pas d'accès aux ressources, faible statut
- PERSONNES ÂGÉS SANS SERVICES SOCIAUX**  
Pas de pension d'état universelle, invisible, ignorés
- JEUNES TRISOMIQUES**  
Pas de voix, invisible, pas pris au sérieux, exclu de mouvement des handicapés



COMMENT LES CHANGEMENTS SE SONT PRODUITS

# AUTONOMISER

Le spectacle de 2019 de Mme et M. Albinos organisé par l'Association Malienne pour la Protection des Albinos, Mali. Crédit AMPA.



**Autonomiser** : Un processus continu consistant à identifier ou à trouver sa voix, conduisant à une plus grande confiance, une meilleure estime de soi et plus de pouvoir interne. Il s'agit d'un élément crucial pour atteindre notre objectif global d'impact, à savoir donner du pouvoir aux détenteurs de droits dans un monde TOUT à fait inclusif.. Les organisations sont composées d'individus, et l'autonomisation individuelle est donc un point d'entrée essentiel basé sur le fait que les détenteurs de droits ont le droit d'appréhender leurs propres processus d'autonomisation.

*Avant, j'étais timide. Mais depuis que j'ai commencé ce (projet), j'arrive à faire face au public et parler en public.*

AUTEUR DE JOURNAL AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE AU CAMBODGE

## ENTRIES OF THE EMPOWERED OU MON JOURNAL



En 2019, en collaboration avec l'équipe Impact Measurement and Knowledge d'Oxfam Novib, Voice a participé au projet **ENpower** (Entries of the Empowered) ou Mon Journal en français. Nous voulions savoir si l'utilisation de journaux intimes aiderait et pourrait aider les détenteurs de droits à réfléchir et à apprendre de leurs propres expériences, tout en mettant en lumière la dynamique complexe des processus d'autonomisation. La trajectoire d'apprentissage s'est déroulée d'avril à décembre 2019 au Cambodge, au Mali et dans un endroit d'Afrique de l'Est qui reste confidentiel. Nous voulions également étudier la possibilité d'intégrer pleinement un élément de journal intime comme outil qualitatif au sein de Voice. Cette question demeure, mais nous avons décidé pour 2020 d'inviter également les partenaires d'Autonomisation à faire partie d'une version allégée de la Récolte des Résultats. Pour les besoins de ce rapport, nous nous concentrons sur l'ENpower dans les trois pays, sans négliger les activités liées à l'autonomisation dans les autres pays.

Grâce aux témoignages des auteurs de journaux, aux histoires (« Voix ») de changement et aux rapports d'étape, nous avons réalisé que les partenaires d'autonomisation ont été essentiels pour aider les détenteurs de droits à identifier leurs propres voix. Les partenaires d'autonomisation ont créé un environnement favorable et offert des opportunités. Dans certains cas, cela a conduit à un certain niveau d'influence, même si c'était seulement au sein du ménage ou de la structure familiale.

Les activités du projet ont encouragé les journaliers à s'engager dans une réflexion, non seulement sur eux-mêmes et sur leur place dans le monde, mais aussi sur ceux qui, autour d'eux, peuvent connaître la même marginalisation ou être confrontés à des difficultés similaires. Cela a permis de progresser dans les domaines du développement personnel, de la connaissance de soi, de la pensée critique et de la prise de conscience. Un peu plus d'un tiers des auteurs de journaux ont fait état de cette sphère d'autonomisation, en particulier chez les personnes atteintes d'albinisme, celles ayant d'un handicap physique ou mental et les aides domestiques.

## RÉSULTATS EN UN COUP D'ŒIL

### 744 GROUPES DE DÉTENTEURS DE DROITS DISPOSENT D'UN ESPACE SÉCURISÉ

744 groupes de détenteurs de droits disposent d'un espace sûr pour se réunir, partager leurs préoccupations et échanger des idées et des expériences. Cela dépasse de **233 %** notre objectif de **400** pour la fin de 2020. Cela est partiellement dû au fait que la plupart des subventions d'autonomisation impliquent plusieurs petits groupes (informels)

### 605 GROUPES PRÉSENTÉ DES REVENDICATIONS COLLECTIVES

605 groupes formels et informels ont présenté des demandes collectives aux parties prenantes externes par le biais de leurs propres programmes de changement, dépassant de **151 %** nos attentes de **400** pour la fin 2020.

### 152 GROUPES INTÉGRÉ DE NOUVELLES IDÉES DANS LEURS TRAVAUX

152 groupes travaillant dans des projets d'autonomisation ont intégré de nouvelles idées dans leur travail au moyen de récits, de campagnes, de compétences génératrices de revenus, de renforcement des capacités en matière de recherche et de défense des politiques, de mentorat de jeunes femmes, de formation des communautés sur la manière de surmonter les barrières culturelles et les systèmes patriarcaux dans les structures gouvernementales, de création d'espaces sûrs pour les personnes en situation de handicap et vivant avec le VIH/SIDA.



Une jeune femme sourde signe en vietnamien devant la caméra. Credit Handspeak Vietnam, gagnant de Prix NOW-Us ! 2018.

# AUTONOMISER

Le renforcement des capacités et des compétences pratiques a été très apprécié par tous les groupes de détenteurs de droits. Les auteurs de journaux ont fait état d'une amélioration de leurs compétences en matière de communication, d'apprentissage et d'engagement, ce qui a également eu un impact sur leur confiance en soi. C'est là que l'on trouve le plus grand nombre de prestations déclarées : 30 des 54 auteurs de journaux, soit 55 %, ont bénéficié d'une forme de renforcement de leurs compétences grâce aux plateformes proposées par les partenaires d'autonomisation.

L'engagement des pairs et les réseaux de soutien facilités par les partenaires ont également été très appréciés des participants aux projets d'autonomisation. Certains auteurs de journaux ont fait remarquer qu'il était particulièrement

important de se doter d'un réseau de soutien pour réduire le sentiment de solitude et contribuer à leur bien-être général. Il s'agit d'une étape essentielle pour garantir des détenteurs de droits suffisamment habilités, nécessaires aux mouvements autogérés.

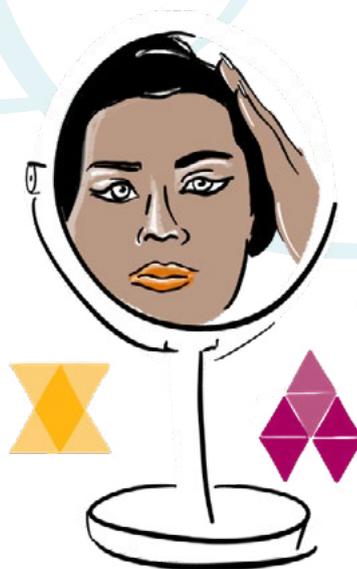
Dans certains cas, nous avons observé que les efforts des partenaires avaient également un impact sur les besoins immédiats des détenteurs de droits, un petit nombre d'entre eux déclarant avoir reçu une aide concrète de l'organisation pour, par exemple, accéder aux services de santé, aux régimes de retraite et aux possibilités d'éducation, ou pour satisfaire à des dispositions plus fondamentales, notamment en matière d'alimentation et de cours. Dans le cas particulier des projets des minorités sexuelles en Afrique de l'Est, en plus de fournir des opportunités pour développer des compétences de communication, les auteurs de journaux ont souligné comment les activités des partenaires les ont aidés à acquérir une meilleure connaissance de soi, une plus grande confiance et une meilleure tolérance, ce qui suggère que les activités ont augmenté leur pouvoir interne.

*J'ai pu rencontrer de nombreuses communautés et aussi connaître l'état et les problèmes que les anciens rencontraient et j'ai pu collaborer avec eux en regardant [en observant] et ce, après avoir été formé par Enpower.*

- UN AUTEUR DE JOURNAL ÂGÉ EN AFRIQUE DE L'EST

## L'AUTONOMISATION PAR EXCELLENCE

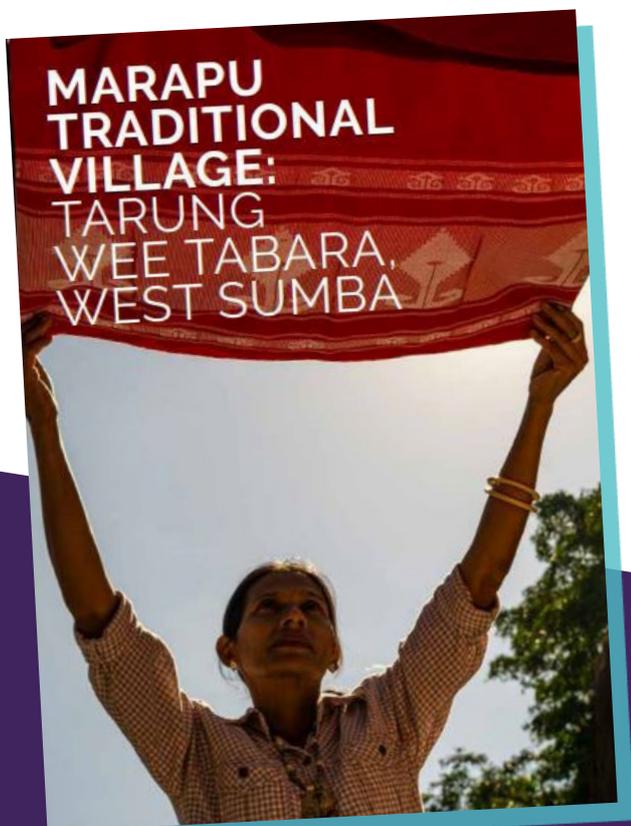
Umma Yamme, Bahasa pour « Notre foyer », est un groupe issu de National Alliance of Bhinneka Tunggal Ika (ANBTI), un mouvement des peuples autochtones luttant pour l'égalité, qui met en œuvre un projet qui travaille à l'autonomisation des femmes et des jeunes autochtones Marapu dans l'ouest de Sumbaa, un projet d'autonomisation en Indonésie. Le projet s'est concentré sur l'autonomisation et l'inclusion du peuple Marapu par le biais d'une stratégie d'action participative. Au cours de leur parcours commun d'autonomisation, le groupe a pu créer un centre d'apprentissage de proximité transformé par la suite en Umma Yamme. **Le groupe s'est fait connaître en favorisant**



**les espaces d'apprentissage, en particulier pour les femmes et les jeunes.** Ensemble, ils ont identifié les principaux problèmes auxquels ils sont confrontés, formulé des plans et des actions de sensibilisation en réponse à ces luttes, et ouvert un espace de rassemblement collectif et de développement des capacités.

Transformer leur village, Tarung-Wee Tabara, en une authentique destination éco-touristique basée sur la communauté Marapu. Non seulement cette idée offrirait des possibilités de subsistance, mais surtout elle préserverait leurs coutumes, traditions et croyances autochtones. Pour la communauté, il n'y a rien eu de plus excitant que de transformer cette idée en réalité !

Inspiré par les résultats de ce projet, ANBTI prévoit de le répliquer avec les villages environnants du Marapu, également à la demande de leur gouvernement local.



Crédit ANBTI Indonésie.

## L'AUTONOMISATION CONDUIT-ELLE À L'INFLUENCE ?

C'est une question que nous nous posons souvent et qui était une hypothèse dans le document initial du programme. Cependant, les enseignements de [Positive Vibes](#), l'un des premiers partenaires de subventions multi-pays, combinés aux expériences des processus d'autonomisation, ont démenti cette hypothèse. C'est pourquoi nous avons décidé de la retirer de la théorie du changement révisée. Mais la question reste intéressante. À travers les ballons du visuel et la ligne qui le traverse, nous montrons qu'il peut y avoir un lien mais pas une garantie, plutôt une condition. Les journaux intimes ont donné des indications utiles, mais surtout les échanges de connaissances Indigenous Women Rising et Influencing Unbound prennent

de l'ascendant et ont permis de comprendre la motivation intrinsèque des personnes d'auto-influence (autonomes), conformément au principe NOW-Us ! **Les échanges ont montré que l'autonomisation est considérée comme une condition incontournable pour parvenir à une influence indépendante.**

En examinant les réflexions des auteurs de journaux, on a trouvé des exemples de détenteurs de droits s'adressant à d'autres personnes, utilisant leur pouvoir pour influencer les décisions des autres membres de leur communauté ou pour venir en aide à d'autres personnes dans le besoin. **Les gens ont agi au nom des autres à peu près aussi souvent qu'ils ont agi en leur nom propre.**



Femmes autochtones de Highlanders Association au Cambodge.  
Crédit Savann Oeurm.

*Un jour, une dame est venue chez moi et m'a dit qu'elle avait donné naissance à un bébé albinos dont elle voulait se débarrasser. Je lui ai demandé « pourquoi ? » Elle m'a dit que son enfant était albinos et que ni son père ni la famille n'aimaient cet enfant. [...] Je lui ai dit de ne pas se débarrasser du bébé, que j'allais parler à la famille. J'ai d'abord appelé le père du bébé et lui ai parlé. Puis j'ai parlé à la mère du bébé et aux deux (ensemble). Après cela, je suis allé voir la famille pour les sensibiliser. Le premier jour de sensibilisation, j'ai dû encaisser de nombreuses insultes. Je n'ai rien dit, parce que je savais ce que je faisais. Après un mois de sensibilisation, l'idée de rejet et d'abandon a été abandonnée. La famille a commencé à s'occuper du bébé et ils ont tous appris à l'aimer. Aujourd'hui, l'enfant a entre un an et demi et deux ans. Je suis heureux d'avoir aidé et sauvé un albinos comme moi ; un autre être humain comme moi.*

UN AUTEUR DE JOURNAL ATTEINT D'ALBINISME AU MALI

Dans un cas extrême, l'intervention d'un auteur de journal a contribué à sauver la vie d'un bébé atteint d'albinisme.

Selon notre définition de l'influence, il s'agit d'exemples, bien qu'à petite échelle, de prise d'ascendant et d'influence. Reconnaisant le niveau de marginalisation et la multitude de défis que les détenteurs de droits doivent surmonter, nous considérons que ces actions sont déjà des réalisations impressionnantes et des tremplins importants pour leur permettre de s'engager et d'exercer une influence politique à l'avenir.



Des élèves présentent une chanson pour marquer la Journée mondiale du syndrome de Down en Indonésie. Crédit YAPESDI

À un niveau plus avancé mais exceptionnel, les détenteurs de droits ont pu faire valoir leurs droits auprès des autorités locales. **Dans certains cas, des personnes ont pris position en public pour défendre les droits de leurs semblables, par exemple dans les médias ou lors d'un événement public.** C'est dans ce contexte que nous voyons fleurir des collaborations entre les différents détenteurs de droits pour faire entendre leur voix et ces instances ont souvent été facilitées par les activités des partenaires. Nous constatons que dans tous les cas où les gens ont pu faire entendre leur voix et influencer autrui, ils ont mis en pratique différents types de pouvoirs, y compris le pouvoir au sein de l'organisation, le pouvoir pour, et dans certains cas, le pouvoir sur. Cela suggère un lien entre trouver votre voix et une capacité d'influence accrue.

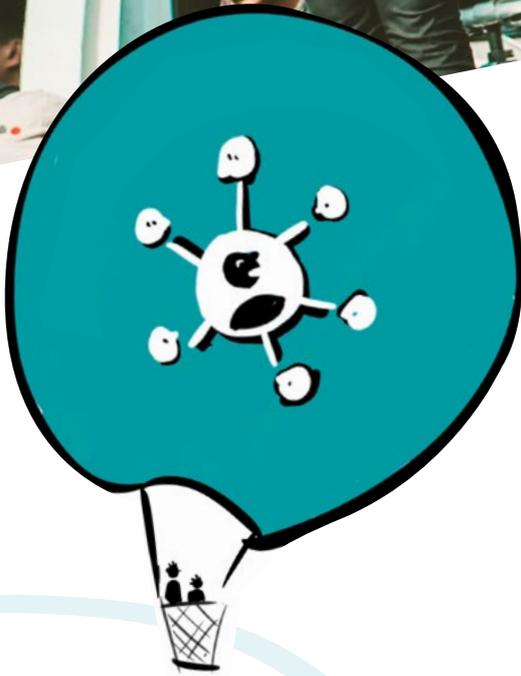
# TRouver VOTRE VOIX



COMMENT LES CHANGEMENTS SE SONT PRODUITS

# INFLUENCER

Des jeunes femmes marchent ensemble par solidarité pour un meilleur espace civique. Photo de Engage Media Indonesia



**Influencer** : Processus par lequel les détenteurs de droits (« auto-influenceurs ») et leurs représentants utilisent une série d'outils de lobbying et de défense de leurs intérêts pour influencer les individus, les familles, les communautés, les entreprises privées, les chefs religieux, les médias (sociaux) et les autres politiques, pratiques et comportements des décideurs. Comme nous l'avons mentionné, nous observons un lien entre les processus d'autonomisation (se faire entendre) décrits ci-dessus et l'auto-influence (indépendante).

*Grâce à cette expérience d'apprentissage, je peux maintenant identifier les obstacles et les opportunités lorsqu'il s'agit d'être autonome et d'essayer de provoquer des changements, quel que soit le combat*

HOMME TRANSEXUEL, PARTICIPANT À L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES  
INFLUENCING UNBOUND, QUI EXPLORE FONDER UNE ORGANISATION  
AUTOGÉRÉ PAR DES DÉTENTEURS DE DROITS



## RÉSULTATS EN UN COUP D'ŒIL

**126 GROUPES DE DÉTENTEURS DE DROITS TIRE UN AVANTAGE**

126 groupes de détenteurs de droits, OSC et réseaux font état d'un avantage à recourir à un ensemble diversifié d'outils de lobbying, de plaidoyer et de campagne en fonction de leurs capacités, de leur expertise et de leur contexte.

**80 PARTENAIRES ONT UN PLAN DE CHANGEMENT**

80 partenaires ont défini un plan pour renforcer leur capacité à influencer les décideurs.

**2 ÉCHANGES DE CONNAISSANCES ORGANISÉS**

2 Échanges de connaissances organisés pour entendre et apprendre des personnes exerçant une influence de manière autonome. Indigenous Women Rising et Influencing Unbound

**92 EXPERTS ET 76 PLATEFORMES DÉPLOYÉS**

92 « experts » et 76 plateformes ont été déployés pour renforcer les capacités d'innovation sociale et d'influence des partenaires et de leurs co-partenaires.

## 2019 A ÉTÉ L'ANNÉE DE LA RÉCOLTE DE CONNAISSANCES SUR LA FAÇON DONT LES CHANGEMENTS SE SONT PRODUITS

Alors qu'ils étaient 25 en 2018, 47 partenaires d'influence se sont lancés avec nous dans un parcours de récolte de résultats, tout au long duquel ils ont partagé davantage d'informations sur les approches, les outils que les organisations de détenteurs de droits et les individus ont déployés pour influencer les politiques, les pratiques et les comportements des dirigeants communautaires et religieux, des familles, des communautés, des entreprises privées, des médias (sociaux) et des autres politiques, pratiques et comportements des décideurs.

**114**

**RÉSULTATS COLLECTÉS**

**47**

**PARTENAIRES PARTICIPE**

<b>27</b>	<b>INDONÉSIE</b>	<b>5</b>
<b>27</b>	<b>PHILIPPINES</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>CAMBODGE</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>MALI</b>	<b>2</b>
<b>19</b>	<b>NIGERIA</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>NIGER</b>	<b>3</b>
<b>14</b>	<b>KENYA</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>TANZANIE</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>MULTI-PAYS</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>OUGANDA</b>	<b>4</b>

# RÉSULTATS RÉCOLTÉS

4%

## PROMOTION DU POUVOIR

L'évolution de la capacité des acteurs sociaux à faire des choix, à négocier les options disponibles, à adapter leur position lorsqu'ils contestent les institutions, qui à leur tour structurent leurs actions. Ce type de changement est davantage lié à l'autonomisation des détenteurs de droit pour qu'ils puissent faire valoir leurs droits auprès des responsables

4%

## ETABLISSEMENT DES PRIORITÉS

Changements dans la formulation des priorités en matière d'influence des acteurs sociaux concernés

6%

## RELATION (CRÉATION D'ALLIANCES)

Changements dans la manière dont les individus, les organisations et/ou les groupes interagissent. Le changement observable ici est positif, davantage du type groupes travaillant ensemble dans le cadre d'alliances pour influencer les décideurs.

8%

## CAPACITÉ

Changements dans la capacité des organisations et des groupes à faire du lobbying et à défendre efficacement

7%

## POLITIQUE

Changements observables dans la conception de la/des politique(s)

8%

## COMPORTEMENT

Changements dans les comportements, les normes, les attitudes et/ou les croyances des individus ou des groupes. Il semble que l'individu ou le groupe pense, ressent ou réagit différemment sur une question spécifique

En septembre 2019, Voice a récolté et analysé un total de 114 résultats qui représentaient une progression vers les objectifs de projet, ce qui ne constitue en aucun cas un inventaire exhaustif de tous les changements, mais reste un ensemble très représentatif. Nous mettons ici en évidence les différents types de changement et leur prévalence dans tous les pays, en fournissant davantage de contexte aux résultats les plus courants.



## 43% PRATIQUE

Changements dans la manière dont une organisation ou un groupe agit (« faire les choses différemment »), ou dans la manière dont une politique est mise en œuvre (mise en œuvre de la politique)

## 19% VOLONTÉ POLITIQUE

Les acteurs sociaux s'engagent de manière plus ou moins ferme à soutenir ou non les questions concernant les groupes de détenteurs de droits, ou s'engagent à agir avec la société civile, reconnaissant le rôle et l'importance de la société civile pour répondre aux besoins de la communauté et soutenir les groupes marginalisés

PRATIQUE



RELATION

ETABLISSEMENT DES PRIORITES

PROMOTION DU POUVOIR



Femme âgée membre de HelpAge Cambodia. Crédit HelpAge Cambodia.

## INFLUENCER LES CHANGEMENTS DANS « LA FAÇON DE FAIRE LES CHOSES »

Une écrasante proportion de 43 % de tous les résultats pour l'influence en 2019, indique un changement dans la pratique ou la façon dont les institutions gouvernementales locales ou nationales « font les choses ». Cette situation a été principalement déclenchée par un mélange d'activités de sensibilisation et de renforcement des capacités. La majorité des résultats indiquant une contribution aux changements de pratiques ont été récoltés par des organisations en Indonésie (13%), au Kenya (7%), au Nigeria et aux Philippines (6% chacun).

Les changements de pratiques se manifestent par des solutions pratiques (par exemple la création d'emplois, amélioration des infrastructures, l'élaboration de matériel de formation, et les actions de suivi de la mise en œuvre des politiques). Cela a un impact direct sur les droits fonciers et miniers des groupes autochtones, sur le suivi des objectifs de développement durable, sur la participation des jeunes et la participation politique, sur les droits des réfugiés, et sur le bien-être social des groupes discriminés par l'âge.

# PROMOTION DE L'INDEPENDENCE ET DU POUVOIR

Au fil des résultats recueillis, il y a eu de nombreux cas où des individus et des OSC se sont réunis avec des représentants du gouvernement pour échanger des points de vue et négocier des actions. Dans le contexte de Voice, il est souvent la première fois pour de nombreux détenteurs de droits qui n'auraient pas cru auparavant qu'ils pouvaient s'adresser aux décideurs. Bien que ces types des résultats ne représentent que 4 % du nombre total de résultats récoltés, leur potentiel de changement transformationnel est énorme.

Au Nigeria, par exemple, le fait qu'une femme en situation de handicap se soit présentée aux élections générales de 2019 pour obtenir un siège à la Chambre des représentants de sa circonscription motive d'autres femmes handicapées à se considérer comme des agents de changement pour le leadership et le service communautaire. C'est ce changement que [Project Think-Able](#), un partenaire d'autonomisation au Nigeria, cherche à réaliser.

## LE SECRET DU SUCCÈS

Les approches et les outils d'influence utilisés varient selon le contexte sociopolitique, les besoins et les capacités des groupes de détenteurs de droits et le type de changement envisagé. Un examen minutieux de l'enchaînement et de la description des activités d'influence liées aux 114 résultats a permis de classer les approches les plus réussies comme ce qui suit. On trouvera des exemples tout au long du rapport et dans les études de cas.

1

**Méthodes de plaidoyer mixtes :** Le déploiement d'une combinaison d'outils et d'approches - dont aucun ne se démarque comme étant le catalyseur - s'est avéré l'approche la plus efficace pour cibler les acteurs en vue des objectifs politiques, économiques et/ou sociaux.

2

**Programmes de formation et de renforcement des capacités** sont particulièrement efficaces dans les projets qui plaident en faveur de changements pour des minorités ethniques, des femmes et des jeunes.

3

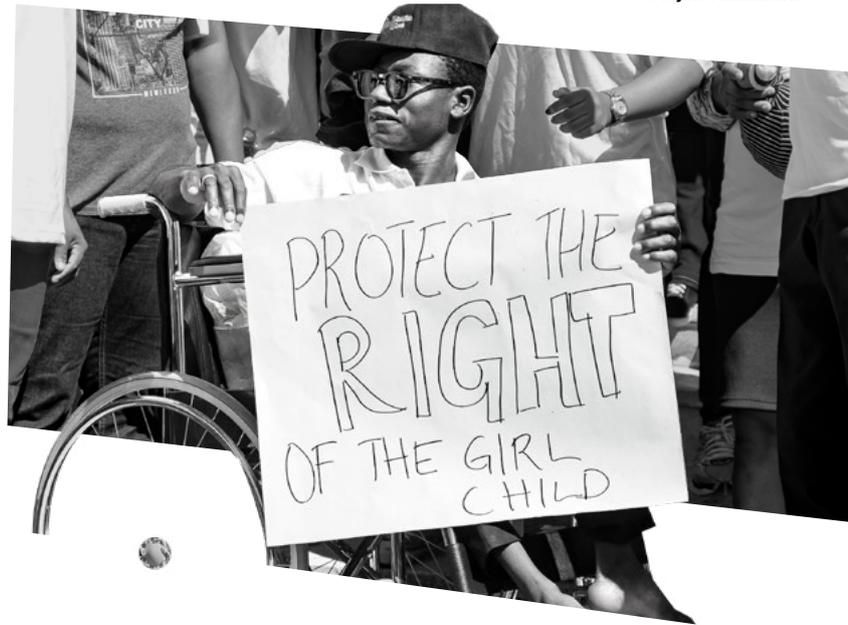
**Activités de lobbying** (par exemple, l'envoi de lettres à des acteurs influents) sont les mieux à obtenir des changements dans la volonté politique et la conception des politiques.

4

Les changements au niveau des gouvernements locaux et nationaux et des Nations unies sont favorisés par **la mobilisation d'une masse critique de parties prenantes**. Cela va de la mise en place d'un comité ou d'un groupe de référence axé sur un thème particulier à l'intégration continue des parties prenantes concernées. L'engagement des parties prenantes est également très populaire auprès des organisations travaillant pour et avec les personnes âgées ainsi que les femmes en risque d'exploitation, d'abus et/ou de violence.

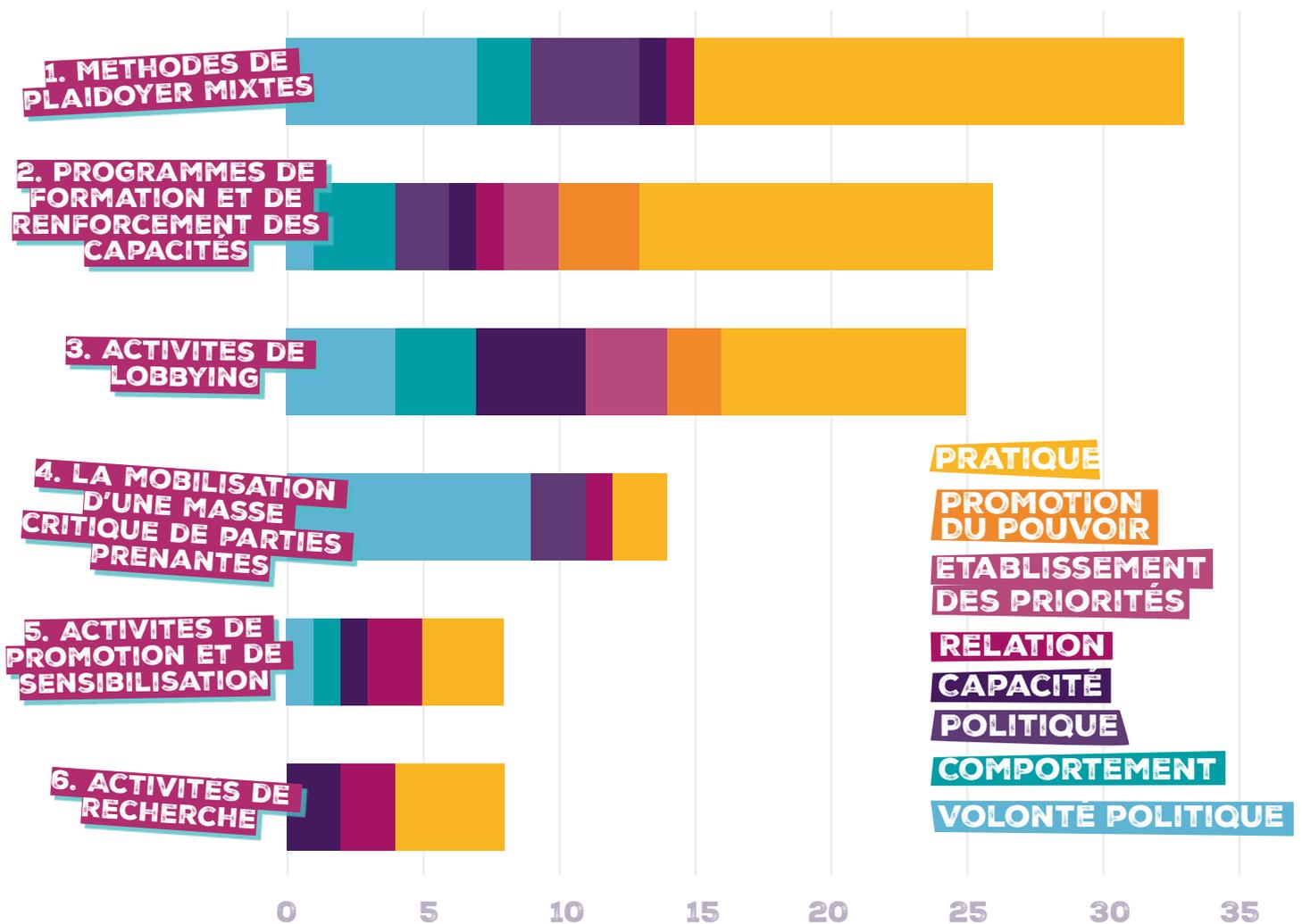
# 5

**Activités de promotion et de sensibilisation** (y compris les campagnes numériques via les médias sociaux), ont le plus de succès dans la mise en œuvre des politiques (pratique) et dans le renforcement ou la création d'alliances entre la société civile et les gouvernements nationaux ou locaux.



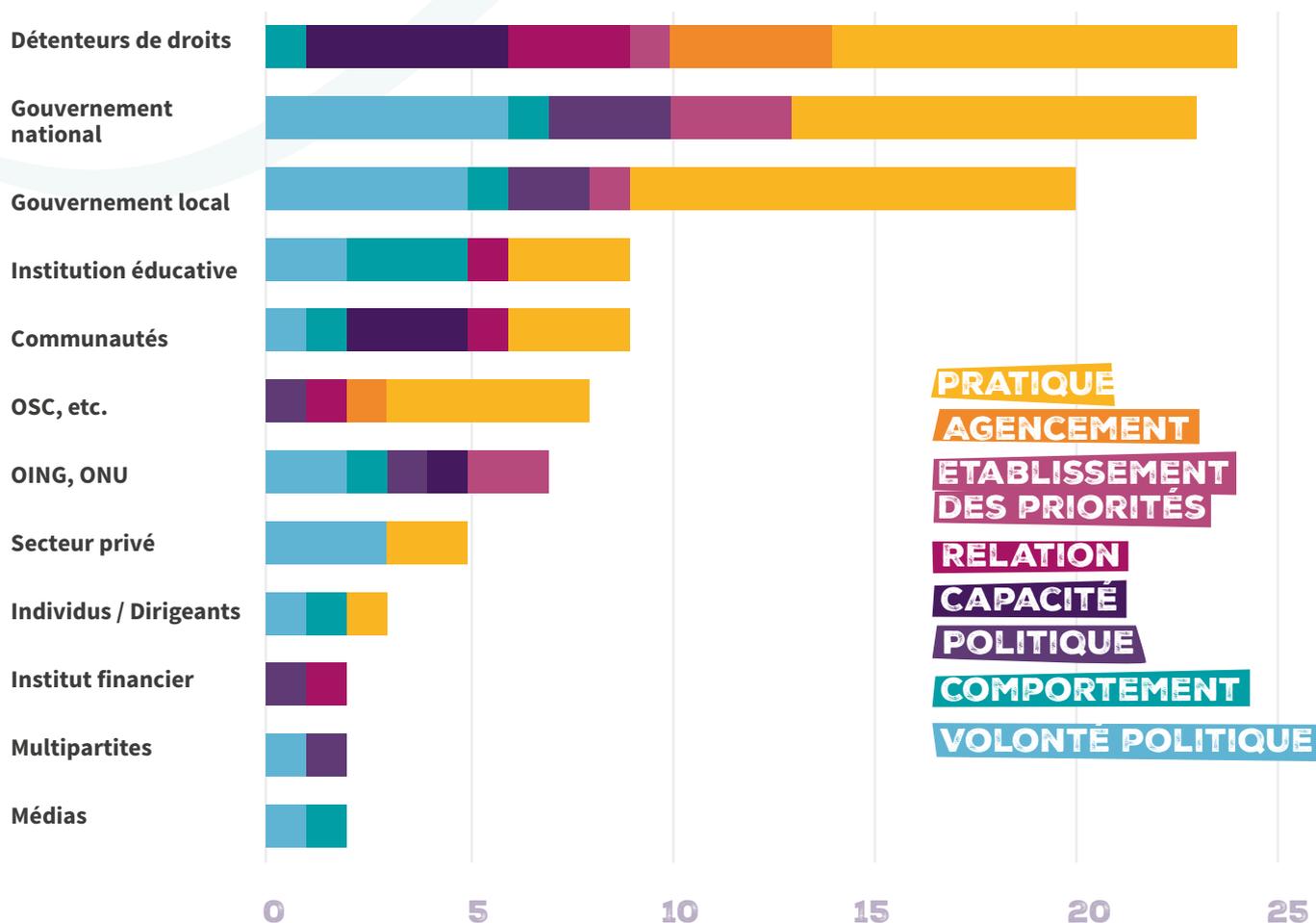
# 6

**Activités de recherche** visant à produire des preuves pour la défense des droits sont l'ingrédient le plus important pour réussir à changer les pratiques.



Ce graphique illustre la relation entre les différentes méthodes d'influence adoptées et le type de changement observé.

Le graphique ci-dessous montre la relation entre les méthodes d'influence employées et le type de changement indiqué chez divers acteurs sociaux



## INFLUENCER PAR L'ACTION

Communautés apatrides à table, et non pas au menu !

[L'International Refugee Rights Initiative](#), Dignity Kwanza, et la Kenya Human Rights Commission ont fait entendre la voix d'au moins 26 groupes ethniques minoritaires qui sont menacés ou touchés par l'apatridie en Afrique de l'Est. Le consortium, dans le cadre d'une subvention d'Opportunité Soudaine, a adopté des stratégies d'influence locales, nationales, régionales et internationales qui se renforcent mutuellement afin d'apporter de la visibilité aux besoins de ces communautés marginalisées.

Aujourd'hui, les gouvernements de la région non seulement reconnaissent de plus en plus le problème, mais prennent également des mesures pour traiter l'apatridie en interne. **Le projet a contribué à ce qu'en avril 2019, les gouvernements de Tanzanie, d'Ouganda, du Kenya et 9 autres gouvernements de la région des Grands Lacs s'engagent à élaborer des plans d'action nationaux pour mettre pleinement en œuvre la Déclaration de Brazzaville sur l'éradication de l'apatridie dans la région des Grands Lacs.**



This-Ability, au Kenya, a placé ces panneaux d'affichage dans tout Nairobi dans le cadre de sa campagne provocatrice #endperiodshame. Crédit This-Ability.

# RIEN POUR NOUS SANS NOUS

L'une des stratégies les plus efficaces a consisté à faire participer directement les représentants des communautés aux efforts de sensibilisation afin de partager leurs expériences et de « donner un visage humain » aux communautés jusqu'ici invisibles. [John Amugune](#) (membre de la communauté Maragoli en Ouganda) est l'un des chefs de communauté qui a pu représenter les communautés apatrides. **Il a ainsi pu obtenir les documents d'identité nécessaires pour se rendre à la conférence ministérielle des Grands Lacs à Nairobi en août 2019, et à la réunion de haut niveau sur l'apatridie à Genève en octobre 2019.**

## CRÉER UN NOUVEAU TABLE EN TOUT !

Les personnes intersexuées mettent fin à la stigmatisation et au secret au Kenya

En raison de la nature conservatrice et du contexte culturel de la société kenyane, la discrimination et l'isolement des personnes intersexuées ont été normalisés. Cela a conduit à la ségrégation même parmi les membres de la famille élargie et du noyau familial, avec des effets dévastateurs sur les enfants intersexués

qui sont non seulement abandonnés et/ou tués par leurs propres parents, mais aussi sur les parents qui choisissent de soutenir leurs enfants affectés.

C'est pour freiner cette tendance qu'en 2019, [l'Intersex Persons Society of Kenya](#) (IPSK) a reçu une subvention d'autonomisation. Dirigé par la communauté intersexuelle, l'objectif était de renforcer son rôle de plaidoyer dans la campagne pour les droits des intersexués au Kenya et dans la région en améliorant et en augmentant l'information et la sensibilisation sur les droits des intersexués et la stigmatisation à laquelle ils font face.

IPSK a mené des stratégies de plaidoyer, y compris des engagements avec les chaînes de médias nationales pour souligner la nécessité d'inclure les personnes intersexuées comme troisième code dans le recensement national du Kenya. Dans le cadre du groupe de travail sur l'intersexualité, IPSK s'est entretenu avec des responsables gouvernementaux, des sénateurs et des députés, ainsi qu'avec l'organisation qui a mené le recensement, le Bureau national des statistiques du Kenya. Cela faisait partie de leurs stratégies de plaidoyer pour le comptage des personnes intersexuées. Cela a conduit à l'incroyable résultat que le Kenya est le premier pays d'Afrique à avoir l'intersexualité comme troisième marqueur! De plus, les membres de l'équipe IPSK ont été invités au Sénat pour la lecture d'un projet de loi introductif connu sous le nom de projet de loi sur l'identité de genre. Le projet de loi vise à modifier les dispositions de la loi sur l'enregistrement des naissances et des actes d'état civil afin de permettre aux personnes intersexuées de modifier facilement leurs documents d'identification.



COMMENT LES CHANGEMENTS SE SONT PRODUITS

# AMPLIFIER



**Amplifier:** Processus d'acquisition des moyens et du soutien nécessaires pour s'exprimer et faire entendre sa voix. Pour certains détenteurs de droits, cette démarche peut être précédée d'un processus de prise de parole ou d'identification de sa propre voix, exemple dans le cadre du processus d'autonomisation. Une détentrice de droits venant du Cambodge, par le biais du projet de rédaction de journaux intimes ENPower, explique dans ses propres termes comment elle a non seulement trouvé sa voix mais comment elle arrive également à prendre maintenant de l'ascendant pour défendre ses droits.

*Depuis que je connais le partenaire, mon travail s'est beaucoup amélioré. Le partenaire a fourni une formation, des idées et des expériences. Avant, je n'osais pas parler à mon patron en raison de ce qu'il me disait ; je n'osais pas répondre ou défendre mes droits. Maintenant, j'ose parler ou négocier avec mon patron. J'ai beaucoup appris et j'ai également partagé mes expériences avec d'autres. En tant que membre de ce partenaire, il est nécessaire de parler avec le patron afin de sortir de l'oppression et de mettre plus d'argent de côté pour l'avenir.*

TRAVAILLEUR DOMESTIQUE AU CAMBODGE

Le Bophana Centre forme de jeunes Cambodgiens autochtones et d'autres partenaires de Voice à filmer et à présenter leur propre récit. Crédit This Life Cambodia.

The collective amplification of voices can build a critical mass of allies, instrumental for the social change that we seek in the Voice impact areas. In Mali, for example, persons with disabilities took to the streets on the [la Journée internationale des personnes handicapées](#) (3 December) not only in Bamako but in the neighbouring regions of Kayes, Koulikoro, Sikasso and Ségou as well. Mobilised by the [Fédération Malienne des Personnes Handicapées](#) (FEMAPH, un partenaire d'Influence), la caravane a exigé la mise en œuvre rapide d'ici 2020 du décret relatif à une loi renforçant les droits des personnes handicapées. Que ce soit à Bamako ou dans les quatre régions, les détenteurs de droits se sont exprimés haut et fort et ont porté ensemble leurs messages auprès des autorités locales. Pour défier le patriarcat malien, et montrer le pouvoir de NOW-Us ! en action, une porte-parole en situation de handicap a transmis son message au médiateur national sous la forme d'un slam ou d'un message oral, une technique à laquelle elle a été formée par un autre partenaire de Voice appelé [Agoratoire](#).

## RÉSULTATS EN UN COUP D'ŒIL

### 280 GROUPES CRÉÉS DES ALLIANCES

280 groupes (informels), organisations et réseaux ont établi des alliances et des réseaux avec diverses parties prenantes, et ont lancé un programme visant à amplifier le discours des groupes de détenteurs de droits.

### 251 PUBLICATIONS PRODUITES

251 publications ont été produites par des organisations et des groupes informels parmi les 345 subventions, afin de soutenir les groupes de détenteurs de droits et leurs programmes de changement. Cela est une augmentation de 68% par rapport à l'année dernière.

### 133 ACTIVITÉS DE CAMPAGNE

133 activités de campagne en ligne et hors ligne ont été entreprises conjointement par des groupes de détenteurs de droits et organisations.

### 32 COMMUNAUTÉS DE PRATIQUE

32 Communautés de pratique établies.



Elle a adressé son poème au médiateur national du Mali. Crédit FEMAPH Mali.

**NOUS SOMMES DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP**

**ET NOUS AVONS JUSTE BESOIN D'UNE SOLUTION ALTERNATIVE POUR VIVRE COMME LES AUTRES, SI NON MIEUX**

**NOTRE HANDICAP N'EST PAS UNE FATALITÉ**

**NOTRE HANDICAP N'EST PAS UNE DÉFICIENCE DU CŒUR**

**NOTRE HANDICAP N'EST PAS UNE DÉFICIENCE DE L'ÂME**

**D'AUTRE PART, CEUX QUI  
NE SAVENT PAS AIMER**

**CEUX QUI NE SAVENT  
PAS DONNER**

**CEUX QUI NE SAVENT  
PAS COMMENT SOUTENIR**

**CEUX QUI NE SAVENT  
PAS COMMENT OFFRIR  
DE L'AMOUR**

**ILS SONT LES  
DÉFICIENCES DE NOTRE  
HUMANITÉ.**

Ce ne sont là que deux exemples de notre stratégie créative et audacieuse d'amplification de Voice, appelée V-AMP. Les voix indomptées sont uniques, puissantes et font preuve d'une résilience à toute épreuve. La manière dont elles sont «V-AMP-ées» est adaptée à leur contexte unique, à leur environnement favorable et à leur espace civique en mutation. Nous travaillons en étroite collaboration avec les groupes de détenteurs de droits pour garantir la manière la plus authentique et la plus sûre. En particulier pour les minorités sexuelles et ethniques, nous prenons soin de ne pas compromettre leur sécurité, tout en créant un espace pour entendre leur voix.

En 2019, un puzzle fascinant a été mis en place avec et entre les partenaires de Voice, les acteurs de Lien et Apprentissage et le Hub décentralisé de communication. Les partenaires et les facilitateurs de Lien et Apprentissage se sont concentrés sur les communications hors ligne, en particulier les stations de radio et de télévision locales et les autres médias (sociaux). Au Mali, par exemple, la plupart des partenaires entretiennent de bonnes relations avec les médias locaux ainsi qu'avec les arts du spectacle, où les questions liées à la diversité et à l'inclusion dans le pays sont mises en scène, chantées ou récitées par un slam. Pour compléter les efforts locaux, le Hub de Voice à Nairobi s'amplifiait encore plus par nos canaux en ligne en français et en anglais. Il en est résulté 10 000 visiteurs uniques par mois sur le site [www.voice.global](http://www.voice.global), qui ont investi dans un widget d'accessibilité ainsi que dans un service de lecture-parole («par voix») pour optimiser l'accessibilité. Notre bulletin d'information mensuel, [BoiteVoice](#), a attiré plus de 7.000 abonnés

mensuels, est souvent lié à des journées spéciales des Nations Unies et présente des [Voix de Changement](#).

Enfin, nous avons également commencé à jouer avec l'écoute et le regard des voix. En plus de notre propre chaîne Soundcloud Voice-Talk(s), nous nous sommes associés avec [And Then Suddenly](#), une série de podcasts de New York, pour aider à créer de nouveaux publics. Dans une série de huit épisodes, publiés entre septembre 2019 et janvier 2020, huit détenteurs de droits extraordinaires ont été mis en vedette. Ils ont appris de nouvelles approches et de nouveaux outils, tandis que les émissions ont contribué à remettre en question les perceptions et les préjugés.

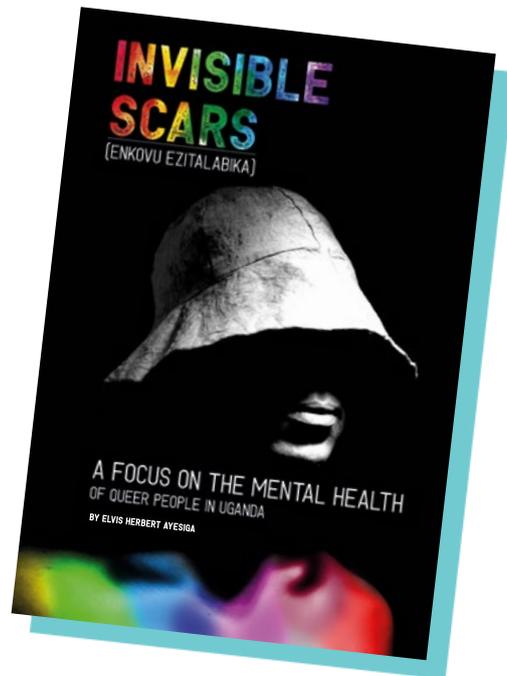
*Les invités sont tellement différents". Depuis que je les écoute, je n'ai cessé de remettre en question les idées que j'ai sur la religion, la spiritualité, la politique, la race, le sexe, le handicap, la famille, la santé, etc. Un si large éventail d'humains fait de mon statu quo mental un énorme défi.*

REVUE DE L'AUDITEUR DE PODCAST AND THEN SUDDENLY

Sur Facebook, nous avons reçu des réactions similaires, notamment après avoir amplifié la publication [Invisible Scars](#) en novembre 2019. Invisible Scars est un rapport de recherche qui se concentre sur la santé mentale de la communauté de minorités sexuelles en Ouganda.

*Il s'agit d'une publication vraiment novatrice qui aborde les sujets de manière émouvante et informative. Je suis particulièrement heureux de découvrir des conseils sur les comportements de recherche de la santé et sur la manière dont nous pouvons tous venir en aide aux personnes en détresse. Bravo aux Icebreakers Uganda et à VOICE.*

Aux Pays-Bas Partos the Spindle a contribué à accroître la visibilité de Voice en organisant la deuxième édition [de Prix NOW-Us !](#), dans le cadre d'une subvention d'Innovation et Apprentissage de deux ans. Cette année, le prix a attiré plus de 160 candidatures, et dix initiatives ont été sélectionnées pour venir aux Pays-Bas pour une semaine de coaching et d'apprentissage. Au cours du festival annuel Partos Innovation, qui s'est tenu en octobre 2019, un jury a sélectionné les trois meilleurs gagnants, qui ont tous reçu une petite subvention pour faire avancer leurs initiatives. L'impact de l'initiative de Prix NOW-Us ! sur Partos a été visible puisqu'ils ont ajouté «All Inclusive» au nom du festival.



Couverture de la publication  
Invisible Scars

LAISSER  
PERSONNE  
POUR COMPTE



Lauréats du prix NOW-Us ! 2019, WADADIA, réseau de survivantes ayant de fistules au Kenya. Crédit Partos.

## JETER DES PONTS

Voici fait attention à ne pas créer de soi-disant « îlots d'excellence ». C'est par le biais de notre volet « *Lien et Apprentissage* » que nous mettons les partenaires en contact les uns avec les autres ; mais c'est par le biais de notre stratégie d'amplification que nous créons un engagement plus large avec les parties prenantes (externes). Nous recherchons également ces connexions et collaborations dans le cadre de nos subventions. Non seulement avec d'autres programmes au sein d'Oxfam et de Hivos, mais aussi, plus récemment, avec d'autres bailleurs partageant les mêmes idées. En Tanzanie, par exemple, nous avons lancé un Appel à Propositions conjoint avec un programme Hivos appelé Resources Of Open Minds ou ROOM. ROOM cherche à ouvrir les espaces et les esprits en travaillant avec des créatifs, des studios, des espaces de cocréer et d'autres acteurs « atypiques ». En utilisant une fenêtre de subvention d'Innovation et Apprentissage, nous avons formulé l'appel comme Réinventer Uhuru (le swahili pour la liberté) pour aider à repositionner de manière créative la société civile en tant que faiseurs de changement positif dans un contexte de dégradation rapide des droits humains.

Au niveau mondial, nous avons fait équipe avec la principale organisation de bailleurs de transparence, la *Transparency and Accountability Initiative* (TAI), ainsi qu'avec l'équipe Even It Up d'Oxfam et l'équipe *Freedom and Accountability* de Hivos. Avec ces parties, nous avons lancé un Appel aux Idées conjoint très intéressant, intitulé « [D'une gouvernance ouverte à inclusive](#) », afin de financer de petits groupes et organisations pour tester et piloter des projets qui s'appuient sur des approches de transparence et de redevabilité pour promouvoir la diversité et l'inclusion des groupes marginalisés et discriminés. Nous l'avons délibérément appelé « Appel aux Idées » : un formulaire de candidature simple et court pour toucher les groupes qui n'ont pas beaucoup d'expérience dans la rédaction de longues propositions de collecte de fonds.

Enfin, nous nous sommes mis en rapport avec de nombreux autres organismes de financement pour partager et apprendre. Nous l'avons fait avec *Amplify Change* ainsi qu'avec le collectif de bailleurs *Leading from the South*.



## DEPUIS UN SIMPLE GROUPE WHATSAPP JUSQU'À LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ! DÉFENDRE LES DROITS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE INDONÉSIENNE

Les facilitateurs de Lien et Apprentissage de Voice utilisent différentes plateformes pour communiquer avec les partenaires. Les modes de communication dépendent du contexte, des domaines thématiques ainsi que des groupes de détenteurs de droits. Lorsqu'il s'agit de questions relatives aux droits et à la propriété foncière ainsi qu'à la politique, les groupes en ligne privés comme WhatsApp sont parfois préférés.

[Engage Media](#), le facilitateur de Lien et Apprentissage en Indonésie a organisé son deuxième atelier annuel Lien et Apprentissage pour tous les partenaires en août 2019. Outre le groupe principal de WhatsApp, quelques sous-groupes (sur la même plateforme) ont été formés selon les groupes de travail établis pendant l'atelier. L'intention était de faire en sorte que les groupes de travail deviennent plus tard des communautés de pratique. Un groupe de travail a été appelé le « groupe de participation à la démocratie ». Le mandat du groupe à ce moment était de se concentrer sur les nouvelles préoccupations concernant la révision du code pénal du gouvernement qui menaçait les libertés civiles, principalement celles des femmes, des minorités sexuelles et religieuses.



Le pouvoir aux femmes nigériennes ! Les partenaires féminins se réunir au Niger pour la Journée internationale de la femme. Crédit Oralite Plus.

# AMPLIFIER

Au cours des discussions, l'idée d'une déclaration commune est apparue. Les membres du groupe ont ensuite été invités à se joindre à eux, par écrit et en partageant la déclaration de solidarité. La plupart d'entre eux ont préféré s'engager à titre individuel, car tout le monde n'était pas en mesure de parler au nom de leur organisation. Un projet a été élaboré, transmis au groupe pour contribution et plus tard finalisé. La déclaration a été publiée sur le site web de Voice ; intitulée Déclaration de solidarité, le mouvement de la société civile pour l'inclusion rejette toutes les formes de violence qui suppriment la liberté d'expression sous le blog [#ReformasiDikorupsi : Défendre les droits de la société civile indonésienne](#)

Auparavant, le groupe WhatsApp était principalement un lieu de partage des mises à jour des programmes, des liens avec les médias et des ressources pour soutenir la mise en œuvre de projets pour les partenaires

indonésiens. Aujourd'hui, le groupe WhatsApp est devenu un forum beaucoup plus solide pour l'échange d'idées et le partage d'analyses, ainsi qu'une plateforme pour un dialogue constructif. Bien qu'il existe certaines divisions politiques au sein du groupe, notamment en ce qui concerne la Papouasie occidentale, dans l'ensemble, le dialogue a été respectueux et réfléchi. Les individus partagent leurs histoires personnelles, posent des questions par curiosité et invitent respectueusement les autres à envisager des perspectives qu'ils n'avaient pas envisagées auparavant. Le groupe WhatsApp est également un espace où les participants sentent de plus en plus qu'ils peuvent trouver un soutien pour assurer leur sécurité et celle de leur communauté. Par exemple, en partageant des mises à jour en temps réel sur les lieux de violence, en aidant à se connecter aux centres d'appel d'urgence pour signaler les personnes disparues lors d'une manifestation, et en partageant d'autres informations pratiques sur l'organisation.



# COMMENT NOUS APPRENONS

L'année 2019 a été une formidable année de Lien et Apprentissage pour Voice et elle est en passe de devenir son patrimoine exclusif !

Avec un [Indaba](#) et deux Echanges de Connaissances, trois ateliers régionaux internes de renforcement des capacités sur l'Inclusion Consciente et, globalement, une augmentation énorme des activités de Lien et Apprentissage dans tous les pays de Voice, nous avons tous compris et adopté cette composante comme cela était prévu ! Nous innovons et expérimentons au fil du temps. Une raison importante de l'augmentation des activités est la collaboration avec une organisation de facilitation de Lien et Apprentissage dans les dix pays !

## RÉSULTATS EN UN COUP D'ŒIL

**152 PARTENAIRES  
PARTICIPAIENT**

En 2019, 152 partenaires en moyenne ont participé chaque trimestre à une activité de création de Lien et Apprentissage. Cela représente en moyenne deux activités de création de Lien et Apprentissage par partenaire.

**COMMUNAUTÉS DE  
PRATIQUE DE 4 À 32**

Le nombre de CdP est passé de 4 en 2018 à 32 en 2019. Une multiplication par 8 !

**23 ÉVÉNEMENTS  
ORGANISÉS**

23 événements nationaux de Lien et Apprentissage ont été organisés.

**239 PARTENAIRES  
PARTICIPAIENT DE  
FAÇON EN LIGNE/  
HORS LIGNE**

239 partenaires ont participé à une consultation en ligne (123 partenaires) ou en face à face (116 partenaires), contre 59 en 2018. C'est une augmentation de 300% !

Sommet annuel de Lien et Apprentissage aux Philippines. Crédit Y-Goal.



## LIEN & APPRENTISSAGE PAR VOICE

### LES PARTENAIRES APPRENNENT

La mise en place des activités de création de Lien et Apprentissage commence au cœur même de notre organisation : au niveau du partenaire, là où tout doit commencer. Dans chaque projet, nous encourageons et exigeons une dimension de création de Lien et Apprentissage, que ce soit sous la forme d'une visite d'échange, d'un apprentissage entre pairs, d'un événement, d'une recherche, etc. Ceci afin de permettre à l'organisation d'adopter une culture de rapprochement et d'apprentissage. En partant de là, nous constatons également des développements intéressants en matière d'apprentissage entre les partenaires.

Dans un blog intitulé [Two Teams One Vision](#), le partenaire laotien d'Innovation et Apprentissage, l'association [Meaying Houamjai Phathana Association](#) (MHP) a réfléchi à leur visite d'échange de deux jours à Phnom Penh et Kampong Chhnang au

Cambodge. Le MHP met en œuvre le projet « [Ethnic Youth own Action Research](#) » afin de renforcer la capacité des jeunes à développer leur communauté. D'autres domaines s'intéressent à l'expérimentation et au développement d'approches favorisant un changement positif qui renforcent les capacités de la MHP à donner une voix aux jeunes des zones rurales et ethniques, avec la possibilité d'identifier et de documenter les questions importantes pour leurs communautés et d'avoir un plus grand impact avec le soutien des médias sociaux et de la technologie des smartphones.

Les visites au [CAMAsean](#) et au [Bophana Centre](#) au Cambodge ont été particulièrement inspirantes. Le CAMAsean leur a montré comment l'utilisation des smartphones au sein des couples LGBTI peut être un outil d'autonomisation pour réaliser des photo-récits, tandis que le Bophana Centre leur a montré comment travailler avec de jeunes vidéastes autochtones pour créer leurs propres récits.

*Nous sommes enthousiastes à l'idée de ramener ces techniques au Laos pour soutenir et améliorer certaines de nos propres méthodes.*

ASSOCIATION MEAYING HOUAMJAI PHATHANA



Impression visuelle de la thématique du deuxième  
Echange de Connaissances en Ouganda par Hassan

HandSpeak Vietnam, le [NOW-Us! Award winner](#) en 2018 et première organisation de langue des signes du Vietnam, s'est également rendu au Laos pour rendre visite à l'organisation clé dirigée par des personnes malentendantes locales. Ensemble, ils ont réalisé une courte [vidéo](#) sur la réponse à une question qu'on leur pose souvent en écoutant les gens : La langue des signes est-elle universelle ? La vidéo montre également la beauté de la langue des signes dans chaque pays.

Au Kenya et en Tanzanie, les organisations de facilitation de Lien et Apprentissage ont organisé un webinaire sur la manière dont les partenaires peuvent assurer la visibilité de leur travail de défense dans les médias grand public. Deux partenaires ([TINADA](#) et [Tribeless Youth](#)) ont organisé leur propre réunion de suivi pour se former mutuellement sur la documentation des histoires de projets et les histoires de plaidoyer.

Les partenaires d'atelier de Lien et Apprentissage de 2019 en Indonésie ont pu s'entraîner à la formation ou à l'échange de compétences en matière de narration numérique, de campagnes créatives et d'approches éthiques dans la recherche. Certains partenaires ont créé un petit groupe consacré à la narration numérique (Yayasan Peduli Sindroma Down Indonesia ([YAPESDI](#)), [Pamflet](#), Festival Film Dokumenter ([FFD](#)), [Remotivi](#)), bénéficiant du soutien technique d'EngageMedia, le facilitateur de Lien et Apprentissage.

Les onze partenaires multi-pays ont été mis en relation grâce à des réunions en ligne de Lien et Apprentissage et au partage des connaissances, ainsi qu'à la participation au niveau national de Lien et Apprentissage de leurs partenaires basés dans les pays de Voice, comme Dignity Kwanza, basée en Tanzanie, qui a participé au [Paza Festival](#), l'événement national pour les partenaires du Kenya et de Tanzanie, qui s'est tenu à Zanzibar.

## APPRENTISSAGE FACILITÉ

En 2019, en plus des échanges de connaissances, les dix pays cibles ont organisé au moins un événement national de Lien et Apprentissage. Souvent, ils sont documentés de manière très vivante par le biais de blogs et de vlogs, comme dans le cas de Cambodge [Making Voices Louder](#). Ces espaces facilités sont basés sur des consultations avec les partenaires pour s'assurer qu'ils répondent aux nouveaux besoins et tendances. Les espaces adoptent une variété d'outils et de méthodologies, tels que l'espace ouvert, la non-conférence, le théâtre participatif, permettant aux partenaires et aux détenteurs de droits de prendre des initiatives et de mettre en avant ce qu'ils veulent apprendre.

Les deux échanges de connaissances ont permis d'approfondir les nouvelles questions d'apprentissage. La première est intitulée « Indigenous Women Rising- » (L'ascension des femmes autochtones), organisée à Baguio, aux Philippines, au cœur de la terre des peuples autochtones. Cet échange de connaissances a permis d'explorer une observation tournant autour de la question : D'où vient la persistance des femmes dans les mouvements, plus précisément dans les mouvements autochtones ? L'échange a décidé d'examiner les écosystèmes et les forces qui sous-tendent les mouvements de femmes et d'autochtones, en réunissant quelques militants forts et courageux pour donner un aperçu de ce qu'il faut faire pour continuer à lutter pour leurs droits. En outre, le rôle de leader des femmes dans ces mouvements a été examiné en profondeur, quelles sont les expériences qui se cachent derrière et quelle reconnaissance en découle ?

*C'est une cause commune qui fait que les femmes persistent dans la lutte. Cette persistance se manifeste à travers l'expression artistique. Partager la signification de nos dessins, exprimer nos pensées à travers l'argile et les objets trouvés, nous permettre de trouver le sommeil avec une inspiration profonde.*

DE CECI NOUS AVONS UN TÉMOIGNAGE, UNE RÉFLEXION ÉCRITE PAR UN PARTICIPANT



Réunion annuelle « Lien et Apprentissage » au Nigeria. Crédit Africa Caribbean Heritage Alliance.



Sommet Lien et Apprentissage aux Philippines. Crédit Y-Goal.



Le deuxième échange de connaissances, intitulé « Influencing Unbound », s'est tenu à Masaka en Ouganda. Cet échange a permis d'explorer les questions et les secrets entourant le pouvoir d'auto-influence indépendant, comme prochaine étape potentielle des processus d'autonomisation.

*Bien que ces questions et problèmes ne soient pas nécessairement nouveaux dans nos contextes, il était important d'en discuter avec les groupes présents, notamment en raison de la diversité des représentants. Un fermier de l'Indonésie rurale ayant une conversation profonde avec une personne transgenre d'Afrique de l'Est, pouvoir communiquer pour apprécier les luttes de chacun m'a marqué. Voir les gens exprimer une curiosité honnête et profonde pour comprendre le combat de chacun était quelque chose que l'on ne voit pas tous les jours.*

TIRÉ DE MES APPRENTISSAGES EN TANT QUE RESPONSABLE DE LIEN ET APPRENTISSAGE, PARTICIPANT IN INFLUENCING UNBOUND

L'équipe en Ouganda a également finalisé quatre produits de [Voice documentation and knowledge products](#) : un documentaire en vidéo, des approches de travail prometteuses, un livret des histoires de succès et un Bulletin d'Information Annuel. Les produits reflètent les expériences et les leçons apprises par les partenaires et les détenteurs de droits en Ouganda. Le processus de production comprenait le transfert de compétences participatives aux partenaires.

Il y a eu beaucoup de bonnes histoires, d'événements et de campagnes qui ont permis aux partenaires de s'exprimer par le biais du multimédia, avec le soutien des organisations de facilitation de Lien et Apprentissage. Le facilitateur de Lien et Apprentissage au Cambodge, [This Life Cambodia](#) a aidé les partenaires à discuter et à travailler ensemble sur des projets de tournage. Il a également aidé les partenaires CIPL [Conserve Indigenous Peoples Language](#) (CIPL) à préparer leur participation à la campagne en faveur des langues des peuples autochtones.

## VOICE APPREND

Il est évident que nous devons mettre en pratique nos discours en matière d'apprentissage, de diversité et d'inclusion. Tout en faisant partie d'organisations plus importantes telles qu'Oxfam (Novib) et Hivos avec leurs propres systèmes et procédures, Voice continue à trouver des opportunités pour éclairer la façon d'être plus inclusif. Ces efforts gagnent également en importance et sont appréciés au sein des deux organisations !

En 2019, la participation de toutes les équipes et de tous les partenaires a été sollicitée pour contribuer à l'élaboration de la prolongation de trois ans du programme. Une équipe diversifiée a pris en compte toutes les contributions et consultations et a co-créé le document qui a conduit à l'approbation de la phase d'extension. Pour ce processus, nous nous sommes appuyés sur les résultats et les enseignements de l'examen à mi-parcours, comme le souligne la BoiteVoice de janvier 2020 intitulé « [Informed by the past, stepping into 2020 in style](#) ».

Réflexions au Mali au cours d'une activité de Lien et Apprentissage. Crédit Accountability Lab.



Les équipes pays de Voice travaillent au sein des bureaux régionaux de Hivos ou des bureaux nationaux d'Oxfam et en font partie. Le renforcement de leurs capacités internes est alimenté à la fois par les processus généraux de renforcement des capacités organisationnelles et par les trajectoires basées sur Voice. En 2019, le personnel d'Hivos s'est vu présenter une boîte à outils complète « SOGIESC » qui lui a permis d'améliorer ses connaissances et sa compréhension de l'orientation sexuelle, de l'identité et de l'expression de genre et des caractéristiques sexuelles.

Célébrer les différences lors de l'événement Influencing Unbound Exchange de Connaissances en Ouganda.



Atelier annuel de Lien et Apprentissage en Indonésie. Crédit EngageMedia.

Afin de mieux répondre à notre responsabilité en tant qu'organisme subventionnaire, nous demandons aux partenaires et aux parties prenantes d'évaluer notre travail et de nous soutenir. En 2020, nous le ferons par le biais d'une enquête officielle sur la satisfaction des partenaires. En outre, nous sommes également conscients de la nécessité d'une sensibilisation et de compétences accrues. Nous nous sommes maintenant aventurés sur une nouvelle trajectoire de renforcement des capacités : Inclusion consciente. La trajectoire a débuté avec trois ateliers régionaux en 2019. Ils seront suivis par des webinaires et d'autres activités de suivi en 2020.

Tous les membres de l'équipe de Voice, les facilitateurs de Lien et Apprentissage et d'autres collègues de Hivos et d'Oxfam ont participé aux ateliers d'Inclusion consciente). Les ateliers ont été évalués positivement, parfois même considérés comme ayant été vecteur de changement définitif. Plus important encore, ils constituent une première étape dans une discussion permanente sur des questions rarement abordées ouvertement entre collègues : nos valeurs (et comment sont-elles liées à vos propres valeurs), le patriarcat, le pouvoir, la fraude, le harcèlement sexuel, l'engagement, etc. Pour divers participants, cela a déclenché une réflexion (plus profonde) sur soi-même. Certains ont évoqué la question de la hiérarchie du pouvoir dans les situations de travail et, d'une manière générale, la manière dont nous accordons plus d'attention aux soins et au bien-être, ainsi qu'aux risques de travailler ou de s'investir beaucoup trop. Certaines équipes ont discuté avec des collègues du respect de la diversité, de l'inclusion de personnes et d'idées différentes, et des questions de pouvoir dans l'organisation et sur soi-même.

# CE QUI NOUS ATTEND

## L'ANNÉE 2020 A BIEN COMMENCÉ POUR VOICE, AVEC DU GÂTEAU !

Début janvier, Oxfam Novib et Hivos ont signé le contrat d'extension de Voice (2021-2024) avec l'ambassadeur pour les droits des femmes et l'égalité des sexes du Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas. La phase d'extension nous mènera jusqu'en octobre 2024 avec un budget supplémentaire de 36 millions d'euros (ce qui porte le total à 86 millions d'euros sur 8 ans).

Cela signifie que 2020 est une année importante pour Voice. Nous passerons de la dernière année complète de la première phase à la préparation de la phase d'extension (2021-2024). Ce sera une année au cours de laquelle la majorité de nos subventions globales en matière d'influence sur trois ans arriveront à leur terme. C'est une année où nos efforts d'amplification prendront toute leur forme. Et enfin, il y a plus de cinq ans que les objectifs de développement durable ont été adoptés, notamment ceux du programme « Ne laisser personne pour compte », ce qui constitue un grand moment de réflexion.



Mette Gonggrijp, ambassadrice des droits de la femme et de l'égalité des sexes au Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas, et Marinke van Riet, Manager Voice, s'expriment lors de la signature du contrat d'extension. Photo par Michiel Servaes, directeur d'Oxfam Novib



Batteur aveugle au festival de Paza en Tanzanie.

## L'ON PEUT S'ATTENDRE À UNE ANNÉE PARTICULIÈREMENT EXCITANTE. UN AVANT-GOÛT :

Nous opterons pour un récit fondé sur l'espoir, afin d'être plus audacieux dans ce que nous faisons et voulons plutôt que de nous opposer à ce que nous ne faisons pas. Voice se positionne comme un fonds de promotion de la diversité et de l'inclusion. Les groupes cibles se sont transformés en groupes de détenteurs de droits pour indiquer la revendication innée et légitime qu'ils peuvent formuler pour faire valoir leurs rôles et leurs droits dans une société inclusive. L'on peut s'attendre à une refonte du site internet ! Ce rapport constitue déjà une tentative pour renforcer le sentiment d'espoir, et nous espérons que nous y sommes parvenus !

Poursuite de la normalisation et de la simplification des formulaires en intégrant l'approche fondée sur les solutions mentionnée ci-dessus. Mais aussi l'introduction d'une ligne budgétaire standard pour le bien-être du

personnel et les soins personnels, en reconnaissance du fait que les organisations et les détenteurs de droits de Voice doivent prendre soin d'eux-mêmes et des autres pour prévenir l'épuisement au travail.

Nous allons piloter l'Accélérateur Autonomisation, un nouveau type de sous-financement dans le cadre des subventions d'autonomisation. Ce constat se fonde sur les réactions des partenaires, qui estiment que l'écart entre les subventions d'autonomisation et les autres types de subventions est trop important, ainsi que sur la reconnaissance du fait que les processus d'autonomisation prennent plus de temps que deux ans. Ce type de subvention est réservé aux partenaires existants d'autonomisation. L'Indonésie et la Tanzanie sont les pays où nous mènerons un projet pilote au début de 2020.

# COMMENT NOUS DEPENSONS

Voice est un fonds sur huit ans (2016-2024) doté de 86,5 millions d'euros.

86 millions d'euros proviennent du Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas et 450 000 euros de la Fondation Hewlett, ratifié en 2019.

Globalement, le budget est ventilé selon les éléments suivants :

## 70%

Fonds de subvention de **60 550 000 €**, pour des subventions aux organisations (locales) de détenteurs de droits marginalisés et discriminés

SUBVENTIONS

# 3%

**2.386.168 €**

sont réservés à la TVA

# 9%

**8.035.072 €** sont réservés au Lien et Apprentissage, fortement axée sur les relations sud-sud

# 18%

**15.478.760 €** pour la gestion et l'administration du programme et le renforcement des capacités dans les pays cibles de Voice

**GESTION,  
ADMINISTRATION  
ET RENFORCEMENT  
DES CAPACITES**

Le contrat avec le ministère est un contrat dit de service public qui comporte des exigences strictes pour la mise en œuvre du mécanisme de subvention et la gestion du Programme et du Lien et Apprentissage. La nature du contrat signifie que Voice est soumis à une TVA de 21% sur le programme et les coûts de Lien et Apprentissage qui sont dépensés aux Pays-Bas. Dans le budget et le rapport financier 2019, les allocations et les dépenses de TVA ont été fournies.

Début 2019, un taux de TVA de 0 % sur les dépenses en Afrique et en Asie a été approuvé, ce qui a entraîné une modification de la TVA et du budget (total) pour toute la durée de vie du projet (2016-2024). Cela signifie qu'il y a plus d'allocations budgétaires pour les autres domaines du programme.

Le contrat de deux ans avec la Fondation Hewlett est d'une valeur totale de 500 000 USD (environ 450 000 euros) et vise à soutenir l'Appel aux Idées conjoint avec Transparency and Accountability Initiative intitulée « D'une gouvernance ouverte à inclusive ». Les fonds sont alloués pour soutenir l'élément lié à l'apprentissage ainsi qu'une partie des subventions.



COMMENT NOUS DÉPENSONS

Des femmes autochtones de Highlanders Association au Cambodge. Photo de Savann Oeurn.

# RAPPORT FINANCIER 2019

Les données et les chiffres figurant sur cette page constituent un résumé du rapport d’audit sans réserve 2019, qui est disponible sur le site web et sur demande.

## DÉPENSES GLOBALES

EN 2019

	2016-2018	2019	Cumulatif 2016-2019	Budget global	% dépensé
Engagements de subventions	€ 23,270,098	€ 7,381,708	€ 30,651,805	€ 35,000,000	88%
Gestion et administration du programme	€ 3,778,571	€ 1,883,688	€ 5,662,259	€ 9,190,000	62%
Lien et Apprentissage	€ 962,278	€ 1,185,868	€ 2,148,146	€ 4,000,000	54%
TVA	€ 893,594	€ 285,362	€ 1,178,956	€ 1,810,000	65%
<b>TOTAL 2018</b>	<b>€ 28,904,541</b>	<b>€ 10,736,626</b>	<b>€ 39,641,167</b>	<b>€ 50,000,000</b>	<b>79%</b>

# RAPPORT FINANCIER

JANVIER - DÉCEMBRE 2019

	Budget opérationnel 2019	Dépenses 2019	Écart entre le budget et les chiffres réels	% dépensé (épuiement du budget)
<b>A. GESTION ET ADMINISTRATION</b>				
Analyses du contexte, du genre et des acteurs	€ 25.479	€ 2.133	€ -23.346	8%
Planification, suivi, évaluation et rapports	€ 1.109.223	€ 848.196	€ -261.026	76%
Administration (y compris du mécanisme de subvention)	€ 1.147.456	€ 964.724	€ -182.733	84%
Conseil consultatif	€ 33.688	€ 9.525	€ -24.163	28%
<b>B. PROCESSUS DE LIEN ET APPRENTISSAGE</b>				
Processus et activités de création de lien et apprentissage	€ 1.429.002	€ 1.185.868	€ -243.133	83%
<b>C. COMMUNICATION ET PROMOTION DU FONDS</b>				
Sensibilisation, publications, site web et traduction	€ 145.540	€ 59.111	€ -86.429	41%
Sous-total Gestion et administration, communication et promotion du fonds	€ 2.461.385	€ 1.883.688	€ -577.697	77%
Sous-total Processus de création de liens et d'apprentissage	€ 1.429.002	€ 1.185.868	€ -243.133	83%
Totaux par an	€ 3.890.387	€ 3.069.557	€ -820.831	79%
TVA / 21% budget / dépenses également 0%	€ 816.981	€ 285.362	€ -531.620	35%
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>€ 4.707.369</b>	<b>€ 3.354.918</b>	<b>€ -1.352.450</b>	<b>71%</b>

Notes : De légères divergences dans la vue d'ensemble sont dues aux écarts d'arrondis. Début 2019, un taux de TVA de 0 % a été approuvé pour tous les coûts en dehors des Pays-Bas. Cela signifie que davantage de fonds sont disponibles pour Voice même

## ENGAGEMENTS MONÉTAIRES

PAR TYPE DE SUBVENTION

	2017 + 2018	2019	Totaux 2017-2019	Budget révisé 2016-2021	% dépensé
Autonomisation	€ 2,079,084	€ 2,164,880	€ 4,243,964	€ 5,750,000	74%
Influence	€ 12,510,502	€ 1,169,742	€ 13,680,244	€ 14,900,000	92%
Innovation et Apprentissage	€ 8,037,758	€ 3,204,181	€ 11,241,938	€ 12,100,000	93%
Opportunité Soudaine	€ 642,755	€ 842,905	€ 1,485,659	€ 2,250,000	66%
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>€ 23,270,098</b>	<b>€ 7,381,708</b>	<b>€ 30,651,805</b>	<b>€ 35,000,000</b>	<b>88%</b>



## Colophon

### Voice

C/O Oxfam Novib  
PO Box 30919  
2500 GX La Haye

Tel : +31 0 342 16 21  
hello@voice.global  
www.voice.global

### Concept et design

Lennart Veenendaal

### Texte

Équipe de coordination

### Photos

Partenaires, équipes nationales et  
de coordination (crédits photo le cas  
échéant)